

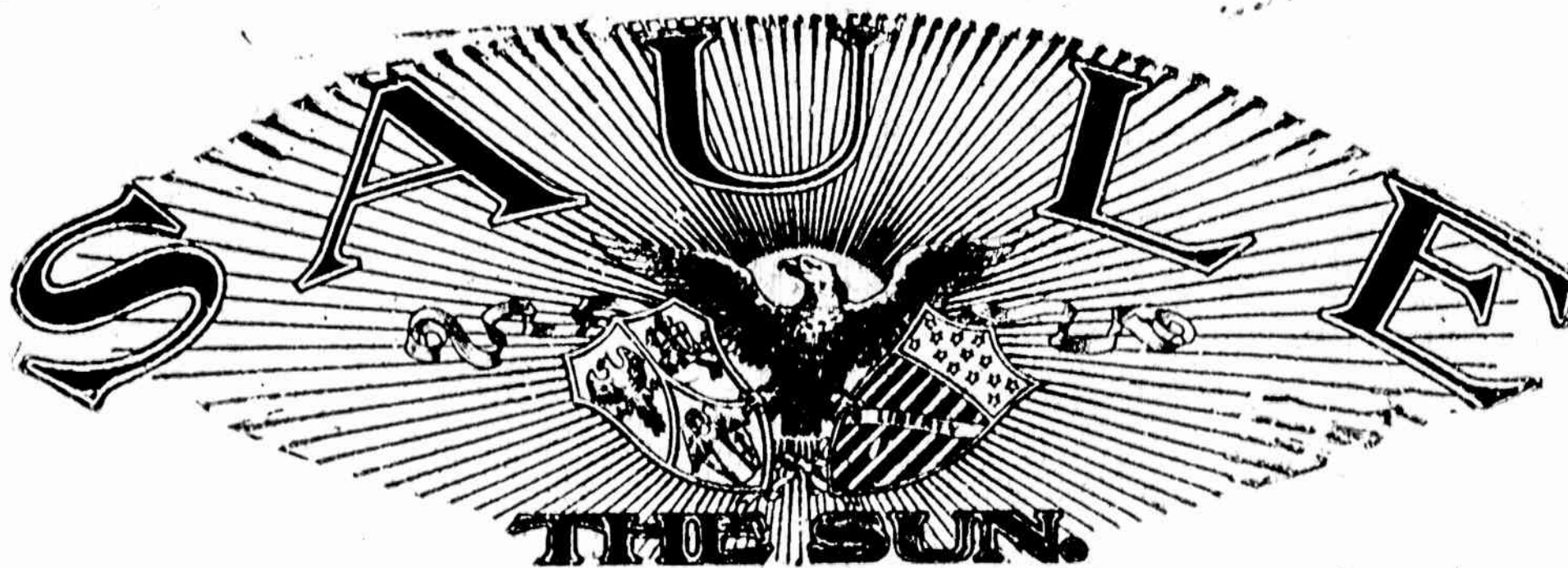
THE LITHUANIAN SEMI-WEEKLY SAULE (SUN)  
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY

ESTABLISHED IN 1888. YEARLY SUBSCRIPTION \$3.00  
Brings the best results to Advertisers. Rates on application.

PUBLISHED BY THE

W. D. BOCZKOWSKI-CO.

MAHANAY AND A ST., MAHANAY CITY, PA.



DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS "SAULE"  
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.

PRENUMERATA KASZTUOJA:

AMERIKE: Ant viso meto \$3.00. Ant puses meto \$1.50.

EUROPOJE: Ant viso meto \$4.00.

Laiskus ir pinigų visada siunskite tikrai ant šio adreso:

W. D. BOCZKOWSKI-CO.

MAHANAY AND A ST., MAHANAY CITY, PA.

"Published and distributed under permit No.756 authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Mahanoy City, Pa. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

No. 86

ENTERED AT THE MAHANAY CITY, PA.  
(POST-OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.)

MAHANAY CITY, PA. UTARNINKAS 26 SPALIO 1920 (TUESDAY 26 OCTOBER)

W. D. BOCZKOWSKI, Pres. & Mgr.  
F. W. BOCZKOWSKI, Editor

33 METAS

## ISZ AMERIKOS

Rukytojai padaro bledes ant 16  
doleriu kas minuta.

New York. — Ar žinote, jog amerikoniški rukytojai padaro 16 doleriu bledes kas minuta per savo užsiūpiavimą, mesdami degančias zapalkas, nog ko prasideda ugnis? Teip yra, nes amerikoniški sudėginai penkis tukstanečius zapalku kas sekunda.

New York. — Yra tiesos, kurios uždraudė numetimą degančių zapalkos arba paperoso ant ulyčios už ka yra baustas. Pracita meta likos nuhausta net 2100 žmonių už sulaužimą tuju tiesu.

Užkase savo moteria gyva.

Manville, N. J. — Palicije ketina įsiskoti kapo, kuriame badai likos užkasta gyva motere per josios vyrą.

Palicije areštavojo Mika Cuezuka, kuris apsahe savo pažinstamiems, buk jojo burdingbosis sumusias baisesi savo pacia, suriszo josios rankas ir kojas, užkase jaja gyva.

Kada valdže dažinojo apie tai, paeme Cuezuka po savo apgloba ir su jojo pagelba su įsieszkos taja vieta, kurioje burdingbosis ketino užkast gyva savo pacia.

"Sztopas" užmase dvi ypa-  
tas; daug apsirgo.

Hastings, Nebr. — Farmerei Jonas Kroll ir Court Lambrech mire nog išgerimo sztopo laike pikniko. Du vyrai ir keturios moteres kurios dalibavo tame piknike likos areštavoti lyg tirinejimo.

Badai farmeriai padirbo sa-  
vo "sztopa" namieje ir ki-  
tiems pardavinejo.

Numire nog sunkaus darbo, no  
rints turejo 5000 doleriu.

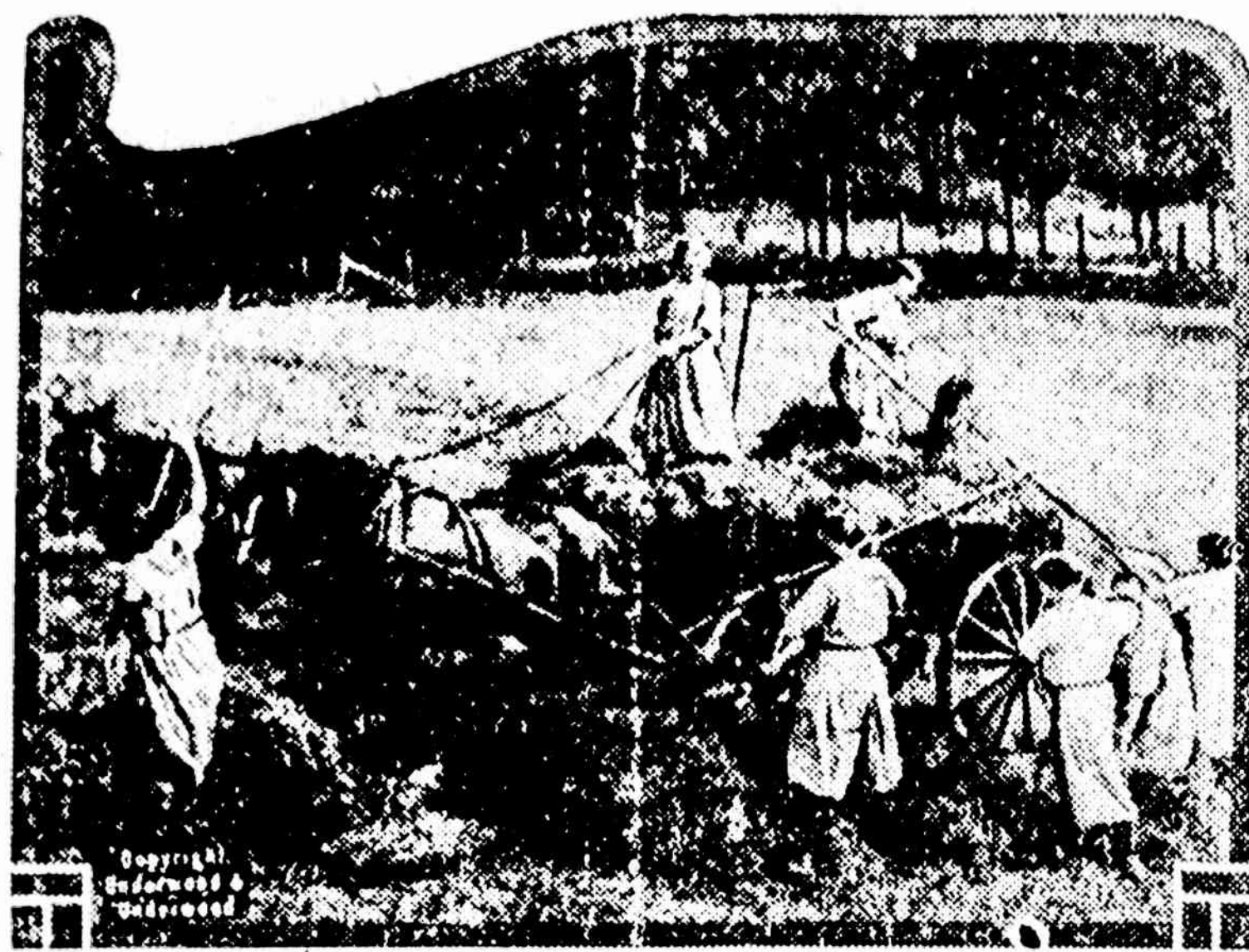
Chicago. — Kaimynai Ali-  
cijos Berkmonienes, kurie bu-  
vo tosios nuomones, kad nasz-  
le gyvena isz sunkaus darbo ir  
skalbimo, ne turi ne skatiko in  
tures jaja palaidot savo kasztu  
nemažai nusistebejo, kada se-  
nukė nuredo, rāsdami ant jo-  
sios daugiau kaip penkis tuk-  
stanečius doleriu ir kelis tukst-  
anečius doleriu bankuosia. Vio-  
noje paciazoje suradę 2,100 doleriu, 3000 insiuta szle-  
beje ir knygte isz banko, ku-  
rioje buvo užrašyta, jog jame  
sudejo du tukstanečius dole-  
riu.

Po mirimui savo vyro, par-  
dave visus rakandus, apsigyve-  
no pas kaiminka ir uždarbiave  
skalbimu ir kitokiu darbu ant  
savo užlaikimo. Lyg sziam  
laikui da joku gyminių neatsi-  
sauke paimti likusi turta ku-  
ri velione rinko, o pati mire ne  
datekljuje.

18 metu senumo motina nukir-  
to kudikiui galva.

Buffalo, N. Y. — Miestiszko-  
je ligonbutėje randasi po prie-  
žiura palicijos, 18 metu senu-  
mo Katre Altmeyer, kuri prisi-  
pazino nužudime savo naujai  
gimusio kudikio, kuriam su  
peiliu nukapoję galvelia tuo-  
jaus po užgimimui. Kudikio  
stuoibri surasta ant vieno kie-  
mo o galvele surasta antram  
kieme, pas kaimynus. Palic-  
ije atradus motina kudikio  
paeme jaja in ligonbuti, nes  
buvo per silpna vežti ant palic-  
ijos stoties. Mergina norejo  
užslepti gimima kudikiu idant  
tevai nedažinotu apie josios  
padejima. Suvilotojaus mer-  
ginas da nesurado.

MOTERES ANT FARMU.



Ant Westu farmeriai negaledami aplaikyti vyru prie-  
larbo prieme daug moteriu kurioms mokedavo po penkis do-  
lerius ant dienos su valgiu ir nakvynia. Isz tojo pasinaudo-  
jo tukstaneči moteriu, kurios sau užsidirbo užtekinau ant  
aredu ant visos žiemos.

Furi 12 metu, inženge in uni-  
versiteta; kalba 12 kalbu.

New York. — Columbia uni-  
versitetas aplaike jauniausia  
studenta Rochie Hardy, kuris  
uri tik 12 metu senumo, kal-  
bantis 12 kalbu.

Jojo tevas yra profesorium  
New Yorko universiteto. Ro-  
chie pradejo lankytis in moks-  
iane, kada turejo tris metus ir  
izbaige augstesne mokslo  
pracita meta. Svere 143 sva-  
us ir yra gana dideliu vaiku  
ant savo metu. Jojo motina  
izbaige mokslus trijuosia uni-  
versitetuosia.

Plakdavo ir privertinejo duk-  
elia ant papildimo vagyscziu.

Flint, Mich. — Per suemima  
Almos Mathisonienes už va-  
zystes palicije laike josios kvoi-  
mo, dažinojo buk jiji baisesi  
plakdavo savo 18 metinia duk-  
ele ir jaja priverstinejo teipgi  
ant vogimo visokiu daigtu isz  
cromu. Motina teip supirsz-  
lavo josios rankas, jog net  
raujas isztekejo isz pirsztu.  
Mergina buvo priversta nu-  
iesztį adgal in kromus pavog-  
us daigtus idant už juosius  
uplaikyti pinigus, kalbedama  
uk motina pavogtus daigtus  
upirkdavo. Josios bobute  
prisiege, jog tai teisybe, ka  
mergina palicijai pasake.

3kundžia uoszvia ant \$50,000  
už persiskyrima nog vyro.

Seranton, Pa. — Mrs. Kon-  
adiene Schroeder, viena isz  
urtingiausiu moteriu sziam  
nieste, likos areštavota ant  
palepimo Mrs. Eugene Schroe-  
der, kuri skundže savo uoszvia  
ant 50 tukstanečiu doleriu už  
atkalbinima josios vyro. Marti  
ako, buk motina josios vyro  
prizadejo jam automobiliu ir  
citus smagumus, jeigu tik jaja  
pamestu, ka tas ir padare. Per  
uolatini klegejima uoszves,  
aneliui teip nubodo pati, jog  
jaja pamete ir izdume in Pitts-  
burga. Dabar marti skundže  
uoszvia už atkalbinima ir pa-  
veržima jojo meiles, kokia tu-  
rejo del savo pacios. — Geriau  
kad uoszves nekisztu savo sna-  
po in gyvenimus jaunu poreliu,  
o tada nebutu joku ergeliu  
terp poru.

Asztuoni anglekasiai apdege  
eksplozijoje.

Wilkes-Barre, Pa. — Mieste-  
lije Parsons, No. 5 kasiklosia,  
kilo baisesi eksplozije kurioje  
apdege baisesi asztuoni angle-  
kasiai, terp kuriu randasi ke-  
liolika ateivių. Szeszi isz ne-  
laimingu likos nugabentais in  
miestiszka ligonbuti Wilkes-  
Berrie.

Motina iszvire savo kudiki ant  
pecziaus.

Greensburg, Pa. — Kada  
Mrs. Elizabeth McGreen atėjo  
pas daktara ant rodos su savo  
kudikiu kuris sirgo, daktaras  
paliepe motynai iszmandyt ku-  
diki sziltam vandenije. Motina  
atejus namon, neturejo szilto  
vandenio, per tai indejo kudiki  
in szalta vandeni ir pastate  
ant pecziaus idant vanduo su-  
sziltu. Pati užbego ant va-  
landeles pas kaiminka ant  
trumpo pasikalbejimo. Atsi-  
minus apie kudiki po gerai va-  
landai, nubego namon ir su  
baine paregejo voneleje, jog  
kudikis malszeji guli, vanduo  
verda, bet su juom ir kudikis,  
nog kurio visa skura nupuole  
— iszvire ant smert. Motina  
tuom atsitikimu teip persieme,  
jog papaiko ir likos patalpyta  
prieglaudoje del paikszo.

Biskupas Garvey isz Altoonos  
diecezijos mire.

Altoona, Pa. — Kun. bisku-  
pas Eugenijusz, Garvey, bisku-  
pas ezionaitines kataliku  
diecezijos mire praeita pety-  
szia sirgdamas tikrai dvi die-  
nas. Biskupas Garvey gime  
Carbondale, Pa., 1845 mete, bu-  
vo prabaszczium Pittstone, bis-  
kupu pasiliko 1901, apimda-  
mas Altoonos diecezie taja pati  
meta. Ant jojo praszimo pa-  
dekavojo už dinstą, o jojo vie-  
ta apeme kun. McCart isz Fil-  
delphijos, kuris likosi tuomlai-  
kiniu biskupu ant tosios diecezi-  
jos.

Stato du milžiniskus plieno  
fabrikus.

Gary, Ind. — United States  
Steel Corporatino, pradejo  
ezionais statyti du milžinisk-  
kus plieno fabrikus kurie kasz-  
tuos daugiau kaip du miljo-  
nai doleriu Fabrikuosia aplai-  
kys darba apie 800 darbininku.

Baltas povas verties 10,000  
doleriu.

New York. — Didžiausės su-  
rinkimas visokiu paukszeziu  
ant svieto randasi Sea Cliff, L.  
L. kurio loeninku yra Baldvi-  
nas Palmer, turtingas Brooklyn-  
no fabrikantas. Turi įsiai  
apie 400 poru visokiu pauksz-  
cziu kurie likos surinkti Ki-  
nuosia, Turkestane, Burmoje,  
Japonijoje, Mandžiuoroje, For-  
mozoje, Siame, Kaukaze, ir ki-  
tur. Verte tuju paukszeziu  
ne pats loeninkas ne žino, bet  
turi pora baltuju povu isz In-  
dijos, kuriu verte apskaito  
daugiau kaip ant 10 tukstan-  
czin doleriu.

## Lenkai rengiasi užimti Lietuvą

Lenkai sutrauke Vilnūn  
po priedanga jenero'o  
Zeligowskio apie  
10 diviziju.

Lietuvos Atstovybe Ameri-  
koje yra gavusi sziaudien par  
Londona nuo Tyszkeviecziaus  
praneszima Lietuvos Valdžios  
isz Kauno.

Lenkai užima linija Meisza-  
gola, Naujieji Trakai ir Sven-  
ezionis. Lenkai buvo pradeje  
pulti ant Kauno, bet Musu  
kariuomene juos sulauke. Sziau  
laiku lenkai tur sukoncestrave  
Vilniuje nuo 7 iki 10 diviziju.  
Padetis darosi vis sunkesne.  
Lenku antpuolis ant Kauno ir  
Panevezio laukiamas kas va-  
landa. Lietuvos Valdžia at-  
kreipe Aliantu ir Tautu Sajun-  
gos atyda in padetis pavojin-  
guma. Tautu Sajunga svarstys  
lenku ir lietuviu klausima Spa-  
lio 25 diena ir graita ir ener-  
ginga Aliantu intervencija yra  
laukiama. Užsienio Reikalu  
Ministeris Puryekis ketvirta-  
dieni buvo priimtas Francezu  
Premiero. Steigiamojo Seimo  
atstovu delegacija matesti Pa-  
ryziuje su Leonu Bourgeois.  
Delegacija vaziuoja Ryman.  
Lietuvos Informaciju Biuras.

ŽINIOS ISZ LIETUVOS

Lenkai apsaude žvalgus ir  
prasizsalino.

Vilnius. — Generalino Staba  
Praneszimas: Frontoj nei jo-  
kio Persimainymu. Musu At-  
stovai pavažiuavo 29. Septem-  
berio in Suvalkus ant Konferen-  
cijos su Lenkais. Mes buvom  
užmane, kad visoj Frontoj bu-  
tu Ginklai sustabdomis, bet  
Lenkai mums pranesze, kad jie  
tik ant Suvalku—Kalvarijos  
Plento, (Szasijos), kur musu  
Delegacija pervaziuos, Gink-  
lus sustabds.

— Praneszimas nuo 30. 9.  
Pusku — Vaeziulizskuz Szalyj  
pasirode Lenku Raiteliai, ap-  
sazaude musu Zvalgus ir atsi-  
trauke. Szaipt buvo visoj Fron-  
toj Pakajus.

Kaunas, Spal. 19. — Szian-  
dyte kaip penkios Lenkai pa-  
kele priesz mus dideli puolima  
prie Vievio tarpe Vilniaus ir Ka-  
uno. Tebeina baises mus-  
szis.

Musu pozicijas Lenkai bom-  
barduoja su didžiausiomis ar-  
motomis. Laikomes tvirtai li-  
gi paskutiniui.

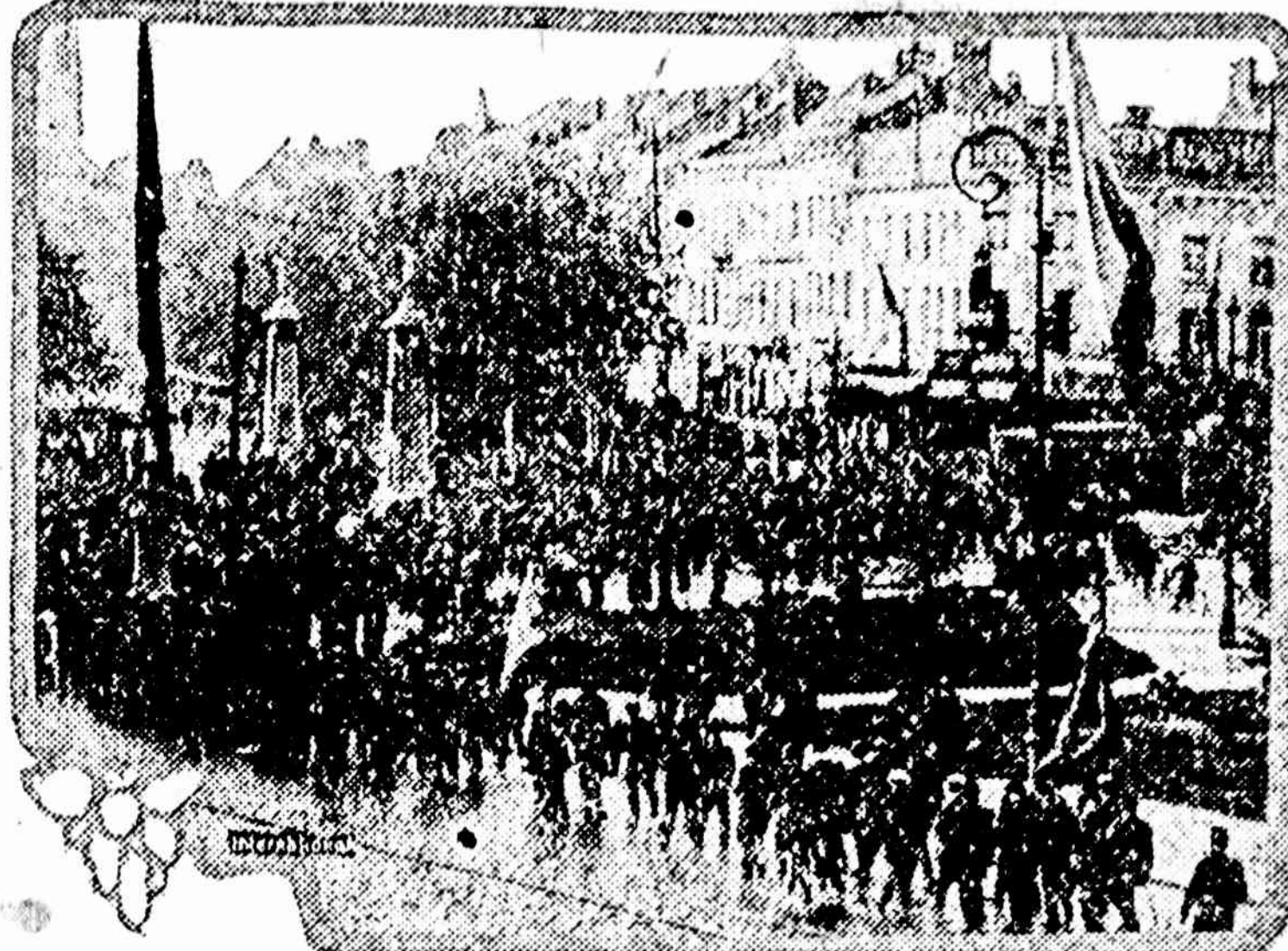
Musu divi sekeijos bombar-  
duoja stipresniji Lenku raga.  
Tikimes, kad jie mus nenuga-  
les.

Turime didesne kova, negu  
prie Marne, Pranezijoje. Mu-  
su puseje daug suzeistu ir nu-  
kautu. Bet Lenku penkis kar-  
tus daugiau.

Lietuvei ateme Ejsiszkis.

Kaunas. — Generalinio Sta-  
bo Praneszimas nuo 28. 9. Pio-  
tine Fronta: Lenkai atmusze  
musu Vaiskus Vilkopedio ir  
Rinkeszerio Szalyj. Nuo musu  
Maszinpueczku ir Artilerijos  
Ugnies tape jie priversti atsi-  
traukti. Prieszo Artilerije ap-  
sazaude Valmenius, Holni ir  
Krasznoburi. Opovadniko Sza-  
lyj Susiremimu tarp Zvalgu.  
Vidurinioj Frontoj: Musu  
Vaiskai ateme Ejsiszkis. Ki-  
tose Vietose Ramumo Szauri-  
nioj Frontoj nei joku Persi-  
kaitimu.

SOCIALISTAI PARODA ANTWERPE.



Po laikytai konvencijai socialistu Antwerpe, atsibuvo di-  
dele paroda, kurioje zenklyvai davesi matyti po visa miesta  
randona veliava. Sumisziimu joku neatsibuvo.

Abramavicziaus prezidentu  
Centralizskos Lietuvos?

Vilnius. — Tuomlaikine val-  
dze Centralizskos Lietuvos su-  
sideda isz Szesziu snariu, ku-  
ri valdys lyg tam laikui, pakol  
žmonis patis neapsvarstys  
apie savo atejte. Toji valdže  
isz Szesziu susideda isz dviejų  
Lietuviu, dviejų Baltrusiu ir  
dviejų Lenku su Abramavicziau  
Lietuviszku Lenku kaipo  
tuomlaikiniu prezidentu. Ab-  
ramaviczus yra redaktorium  
laikraszezio "Gazeta Krajo-  
wa" iszejuanti Vilniuje.

Lenkai sugryzia in Warsza-  
wa isz Vilnaus, apsakineja,  
buk lietuviszkas vaiskas  
priesz apleidima miesto, dasi-  
ledo visokiu bjaurybui ir už-  
puoldejo ant lenkiszku namu.

Apipleszimai.

Kalkiai. — Nakties laike in-  
silauze keturi pleszikai pas  
Joksztaiti ir Budriu paszauke:  
"Tyleti, nei zodzio! Kitaip vi-  
sus nuszautime, kas bogs taji  
užmuszime, lauke viskas ap-  
statyta, duokite pinigus.

Visi pasidave ir lauke pakol  
pleszikai neiszkrauste viska.  
Lipant per langa da szove ke-  
lis szuvius ant izgazdinimo  
žmoniui. Pleszikai paeme apie  
1800 markiū.

Dydeli musziaz Lietuvoje.  
Daug Lietuviu kryto!

Sekanti telegramai pranesza  
kas sziaudien dedasi Lietuvoje:  
Kaunas, Spal. 18. — Szian-  
die esame baisesio kovoje su  
Lenkais tarpe Vilniaus ir Ka-  
uno. Vakaru musu žuvusiu vyru  
skaitlius sieke suvirsz 1,000.  
Lenku žuvo apie 5,000.

Sziaudie baises kova eina ant  
vietos. Szauliai veikia smar-  
kiai. Jie daugiausia užima vie-  
ta žvalgyboj ir darbuojasi pa-  
girtinai.

Szesztadienio nakti musu ar-  
tilerija isz 36 armotu atidare  
baisia ugni in Lenku linijas.  
Daugybje ju krito.

Rinkite aukas szautuvams,  
siunskite greitai. Duokite mums  
pagelba. Szaukite mitingus ir  
kelkite didelius protestus  
priesz Lenkus. Padekite mums  
kovoti. Veikite greitai.

Steve Dairius.

Kasiklu bosas nužudintas lai-  
ke musztynes.

Williamson, W. Va. — John  
Yates, bosas Gates kasiklu li-  
kos nuszautas ant smert, per  
nezinomas ypatus, kada ejo na-  
mon. Vaiskas pribuvo tuo-  
jaus ant vietos įsieszkoti žudi-  
toju, bet po keliu szuviu vis-  
kas apsimalszino, bet žudinto-  
jane ne surado.

poje vel paleidže ant lauko.  
Netikejau, kad teip vieni ki-  
tiems galetu daryti, bet tai yra  
tikra teisybe.

Lietuviszkoje kariuomeneje  
randasi visokiu: rusu, žydu ir  
vokiecziu, bet viskas ejna  
sparezei pagal lietuviszka kal-  
ba. Lietuviszka kalba yra nau-  
dojama ant trukiū ir žodziu  
visoje Lietuvos zemeje.

Nežinau ko toliaus sulauksi-  
me. Tegul ne vienas ne va-  
ziuoje isz Ameriko in Lietuvą,  
lai sedi laisvam Amerike, o  
jaigu katras ir nori atvažuoti,  
tai tegul nevaziuoje per Liepo-  
ja, ba bus aplupti per Latvius  
ir neperka szipkortes pas ta  
prakeikta žyda S—. ba teipgi  
aplups, geriausia visai tegul  
nevaziuoje in Lietuvą, nes ka-  
ras dydelis siauczia ir nežine  
kada toji pekla užsibaigs. Ka-  
reiviai po visa Lietuvą apsta-  
tyti, nauja mobilizacieje ejna,  
man reik stoti 15 Oktobrio ir  
daug isz musu kaimo turi ejti  
ir ejisme ant Grodno frunto,  
tik sanvaitia rekrutus pamoki-  
na ir turime ejti ant frunto.

Su pagarba

Antanas Bliuvas isz Gudeliu

Baisybes Petrograde; griau-  
namas ant kurio; 30,000 mir-  
szta kas menesis; karasi-  
nas po 450 rubliu svaras.

Finlandije. — Profesoris  
Zeidler, kuris radosi prie Rau-  
dono Kryziaus Petrograde, o  
kuris veliaus pabego in Fin-  
landije, apsakineja apie baisy-  
bes kokios vieszpatauje szia-  
dien Petrograde.

Kas diena sovietai maitina  
600,000 žmoniū, mirtis randasi  
ant kožnos puses, miestas susi-  
mazino ant ketvirtos dalies  
koku buvo priesz kare. Na-  
muosia purvai ir szaszlavai ne-  
apsakomi, o visokios ligos  
smauge tukstanečius žmoniū.  
Kada atejs szalczei kiti tuk-  
staneči mirs nog uždegimo  
plaucziu, influenzos ir vyduri-  
niu ligu.

Naktimis žiburei žyba tik  
viena valanda, karasinas kasz-  
tuoje 450 rubliu svaras, žvakiu  
joku nesiranda o namuosia  
tamsumas.

Laivai joki neplaukineja, nes  
likos sukapti ant kurio, visi  
medinei namai likos suardyti  
teipgi ant kurio, tiktai 200  
žmoniū aplaiko pavelinimus  
ant dienos apieisti miesta. Dar-  
bininkai aplaiko tik po puse  
svaro duonos ant dienos, bran-  
genybe neiszpaskyta ant vis-  
ko.

Žmonis vietoje kavos ir ar-  
batos pripildo savo vidurius su  
visokeis maiszmais, nog ko  
serga vandeninia liga ir iszpu-  
tima viduriu, žmones teip per-  
simaina, jog negalima juju  
pažinti, veidai visu pageltona-  
via kaip szeszelei. Ligonbutė-  
sia jau nesiranda vietos, opera-  
cijos atsbuna szaltije, ligoniai  
turi guleti su kailinems bet ir  
tuos pavoge kiti naktije. Vais-  
tu kaip ne turi, o daktariszku  
instrumentu mažai randasi.

Visi plesze vieni nog kitu  
kas tik duodasi, gyventojai vi-  
si iszbauginti ir lauke kas dien  
iszgelbjimo, nekurie vaiks-  
zioje kaip beprocezi murme-  
dami nesuprastus zodzius. Bet  
savaitine uredninkai yra gerai  
apsiuredia ir sociaiai pavalge.

Sztai paveikslas ir rojus bol-  
szevikiszkos sovietines val-  
dzios. Kam ezion negerai tegul  
užsiuoda in Rocią

## KAS GIRDET

Plieno fabrikai East Chicago, Indiana Harbor, Gary ir kitosios dalyšios Suv. Valstijų praszalino nog darbu suvėrusz penkis tukstanezius darbininku in laika keliolika dienu. Gelezinkeliu kompanijos pradeda numazinti savo darbininkus nog 10 lyg 20 procento, audinezius ta pati daro su nuzeminiu mokesciu. New Yorke praszalinta 100,000 zmoniu nog darbo.

Tegul toji zinia buna perseraga del darbininku visu szaku, jog geri kariszki uzdarbei jau pradeda isznykti. — kas iszmingas laikysis savo darbo, per daug nesispardytu ir nereikalautu uz daug nog darbdariu, ba lengvai szia ziema gales rastis ant uleyzius — be darbo. Ant kozno zingsnio reikia gerai pirma apsvastyti ka darai!

Aplinkineje Buskingham, Anglijoje, randasi kaimelis Stowe, o jame yra gyvenimas baronienes Kinsless. Sunus tosios angliszkos baronienes insimylejo in jauniausia dukteria kalvio tojo kaimelio ir nutare su jaja apsviesti. Vinčevone tosios jaunos poreles ketina atsibuti ateinanti mensesi! — Motina gana priezinasai tai meilei, bet meile nepazinstu jokiu kliuceiu, ar tai vargszas ar turezius.

Tamoszius Dura, isz Hastings Harbor, Wis., rado ana diena ant savo farmos nepaprasta bulvia, kuri yra panasz in divi sudetas rankas. Pirsztai ir delnai yra aizskus o rankos yra didumo zmoniszku ranku. Taja nepaprasta bulvia nusiunte in Washingtona in tautiszka muzeju.

Kinuosia provincijoi Shiuli, Shanai, Hanan ir Shantung, didesne dalis gyventoju maitinasi lapais ir likuceis nog boveliniu seklu. Kada uzeis szalczai, suvalgimo lapu ir zoles puse isz tuju gyventoju tures mirti isz bado jeigu neaplaikys paszialpos isz kitur. Deszintimas procentas gyventoju tuju provinciju jau persinesze in amzina gyvenima.

Suvientyti Valstijai szimet surinko visokio padotko isz visu szuliniu nepaprasta suma 5,408,075,468 doleriu. Yra tai didesne suma ne kaip kada valdze surinko lyg sziolei. Isz pacziu padotku surinkta 3,957,701,347.49 doleriu. Akyva yra, ka valdze su tais pinigais darys? Suvientyti Valstijoi turi isz viso apie 25 bilijonus doleriu skolos.

Daugiau kaip 33 milijonai doleriu likos izduota ant suszelpimo zydu Europoje ir kitosia dalyšia svieto, nog prasidejimo svietines kares per Amerikoniszka zydziska szelpimo komiteta. Didesne dalis tuju pinigų likos izduota ant suszelpimo zydu Lenkijoi, Lietuvoje ir Kurlandijoi. Argi nebutu geriau, idant tuosius pinigus zyda izduotu ant perkraustimo savo tautieciai in Palestina? Bet zydelei ne nori nori in tenais kelianti, ba neturetu isz ko daryti gizefta, nes tenais nesiranda goju!

Visi tiejei, kurie isz paprastimo pameta savo parasonus, po tam mirksta ant lietaus, tegul linksminasi, nes juu ergelei neuzilgio pasibaigs. Sztai likos iszrasti popierinei parasonai kurie kasztuos tikrai penkesdeszintis centu. Koznas gales sau nusipirkti, toki parasona eidamas uleyzia laike lietaus, o kada ne bus jau reikalingas, gales jin nemesti arba sudeginti, ne kaip kitas turi sau prisiasavinti.

Fabrikantai zada, jog tiejei parasonai iszlaikys didziausius lietus, o druti kaip szilkiniai parasonai. — Idant juu zodziu

persimainytu in auksa!

Panamos kanalas kas kart stojesi naudingesnis del laivu, nes yra artimiausiu keliu tarp Atlantiko ir Pacifiko mariu. Isz priezasties tojo kanalo, tavorus galima parvezi keliolika sanvaicziu greiciau ne kaip kitados, kada laivai turejo plaukti aplinkui Pietines Amerikos, isz vienu mariu in kitas.

Nog atradimo tojo kanalo lyg 23 kovo szimet, perplauke 10,212 visokiu laivu ir su kozna diena pasididina. Praeita meta konia kozna menesi perplaukdavo per Panamos kanala po 145 laivu. Kada svietas apsimalzys, tada plauks da daugiau laivu per taji kanala.

Praeita sanvaicia atsibuvo maziausia penki apipeszimai banku. Vienas isz tuju apipeszimu buvo Bedforde, kuriame dalybavo deszintis banditu su pagialba automobiliu. Isz tuju banditu keturi likos suymtais, septyni pabego, palikdami paskui save 40 tukstaneziu doleriu kuriuos iszmeto isz maszinu. Snemimiai banditu eme dalybas visas miestelis.

Kas po noglu atsitiko, jog tiejei apipeszimai atsibuvo ant kasdienio paredko? Argi bankai ne yra uztektinai apsaugojami, ar tai kalte valdzios, jog plesziku nesuyna ir nemubaudze atsakancei. Kas nors tame yra priezastis.

Ant gelezkelio stoties Lyons, Francijoi, likos areztavotas bolszevikas Samuelus Policka, kuriam atimta du kuparai, kuriuosia gabeno rusizskus auksinus rublius! Likos uzdydys La Sante kalejime. — Tokius bolszevikus Francije labai myli. — "Padawaj onych, a mnozko".... Geras tai ateivis!

Amerikoniszkas konsulis Mozar isz Tifliso Kaukazo, danesze buk isz tenais ir Batumo, prie Juoduju Mariu, bolszevikai visizskai issitrauke bet buhoniszka plaga vis viesz-patauje. — Gyventojai tosios aplinkines yra isz to uzganadytais, nes velina. Dziuma, ne kaip bolszevikiszka amara.

Telegramai isz Vokietijos pranesza, buk trumpu laiku isz tenais tures kraustytis kitur apie dvidezintis milijonu zmoniu, jieszkoti sau duonutes, nes pagal taikos sutarti, tai Vokietija ne teko daug zemes ir dabar zmones ne gali tenais issimaityti. Vokietijoi sziadien yra konia dvidezintis milijonu zmoniu per daug. — O gal kad izgintu visus dykadonius isz tenais, tai butu daugiau vietos del vargszo.

Paczto departamentas pranesza savo metiniam raparte, buk praeita 1919 mete, laikraszei kurie turejo daleidima siunti neti per paczta, net 3987 sustojeja, nes negalejo uzsilaikyti per brangenye popieros ir kitoku drukoriszku materijolu.

Galicijoi zydai pradejo persikrizstyti ant Rymo Kataliku r tai nepriverstinai, bet isz savo liuoso noro. Tiejei ka moka skaityti noringai ateina pas kunigus ant mokslo katekizmo. Keli szimtai jau paeme katalikysta. — Gizeft!

Pagal oficialiszka valdzios surasza "Auksineje Knygoje" tai didzioje kareje zyvo 3276 katalikiszku kunigu, o 3000 aplaikie didziausia garbe su medaliu "Croix de Guerre."

Sziadien. Popiezius padejimas ne yra tokis, kokis buvo keliolika metu adgal. Tikrais sziadienimis nevidonas, koki turi Poniezius yra tai dvasesutikimo kokia pakiltu per ypatiszka goduma ir vel inimestu svieta in dideli sumisziama. "Kada mes matysime Vatikana, Kvirinola ir Parlamento liepnosia," szauke tu-

las bolszevikas ant susirinkimo Italijoi ana diena, "tada musu szirdis nudziugs ir busime uzganadytais!"

Bet sziadien svietas yra kitokis. Trideszintis metu adgal buvo papratimu ir labai madoje buti atskalumu. Sziadien jau Protestonizmas negeidze nupuolimo Popiezius. Protestoniszki sklypai kaip: Anglije, Vokietija, Rumunije, Rosie ir Holandije turi savo ambasadorius prie popieziuszko dvaro. Muzulmonai Konstantinopolyje pastate Popieziui puiku stovyta. Kalaise sugrazino miniszkas in kliosztorius isz kuriu izgujo 15 metu adgal. Terp Vatikano Portugalijos ir Francijos uzejo sutaika, kurios ne buvo per daugeli metu. Zodziu, uzejo tikra kriksciezioniszka meile terp visu.

Aplaikeme labai akyva broszurelia angliszkoje kalboje po vardu "The Lithuanians", paryszta per J. J. Hortmanaviciu, 3133 Emerald ave., Chicago, kurioje autorius apraszineje apie Lietuvos praeitia, isz kur Lietuvei pacina, juu didvyriai, kiek nukentejo nog savo prieszu ir dau kitokiu akyvu apraszimu kuriuos privalo perskaityti ir zioti koznas ezion gimes Lietuvis, o ir tasai ka in ezion pribuvo, jeigu moka anglizskai skaityti. Patariame sau parsigabenti taja knygte, o zinosite isz kur kilo Lietuvei ir kuom jieje yra ir buvo.

## KUR BUNA?

Pajeszko szvogeris Stasys Strumilla, du metai atgal gyveno Brooklyn, N. Y. dabar nezinau kur. Jeigu kas zino apie ji praszom praneszt, nes turiu svarbu reikala. Taipgi praszau pazinstamu atsizaukt. (to 86)

Mare Baezianskiene, 425 W. Mahanoy St. Mahanoy City, Pa.

### Prohibicijos virszinnke praszalinta.



Mrs. Gladys Warburton, kuri laike dinstu arielkino virszinnko Kalifornijoi, likos praszalinta nog dinsto uz emima kysziu idant izgant arielka isz valdiszku magazinu.

## JUOKAI.

### Polskame hotelije.

Tatnaite musza su kumszeze in duris ir szauke: — Praszau kelti, jau arti dylekta.

Sveczes: — O ka tai jum kenke, jog asz miegu?

Tarnaite: — Mums kenke tas jog noriu paimti isz lovos drobule, ba jau laikas uzdegti stala.

### Musu vaikai.

— Mamute, ar mamute megsta pasakeles?

— Megstu, mano dukrele!

— Ar motinele nori, idant pasakytai?

— Labai, labai megstul.... na pasakyk.

— Tiktai ne zinau, ar motinelei patiks?

— Patiks, patiks, tiktai sakyk.

— Jiji suvis ne ilg.

— Tai nieko ne kenke .... Sakyk, jau klausau.

— Tai jau pasakysiu. Buvo sau viena karta ... uzbonas su pienu ... ir asz jin sumusziau...

### Mano brolis.

Vienas jaunikaits iszmoko nudavineti balsa asilo.

Karta pribuvo daug svecziu jog net pilna sale buvo kaip prikimszta.

Kalbejosi po kelis susiglaude. Tame laike ant kiemo suzviso tikras asilas, dukte gaspadoriaus paszauke: — Klausykite, klausykite tai mano brolis teip zveige.

### Patikrino.

Pati in sztorninka laike iszlydejimo numirusio vyro isz namu.

— Ar bus geras tasai velonas ant akiu?

Asz jin nupirkeze nes jau jis ne naujas.

Kupezius; — O jeji! misis da gali net kelis vyrus palydėti.

### Naujos gadynes tarnaitė.

Pone: — Eidama in sztorna, uzeisi pas ponia daktariene ir papraszysi, idant nedelioje ateitu pas mane ant arbatos.

Tarnaite: — Gerai, praszau ponios nes pone daktariene ne ateis, ba turi vaikus priziureti.

— O tai del ko?

— Ba josios pana tarnaitė Nedelioje iszeitineje pasi-vaikszezioti.

### Pilviszka kova.

Jonukas labai nesveikavo, kas ne tanki su juom atsitikdavo. Motina matydama jog Jonukas vaikszezioje susiraukes, uzklause jojo kas jam kenke.

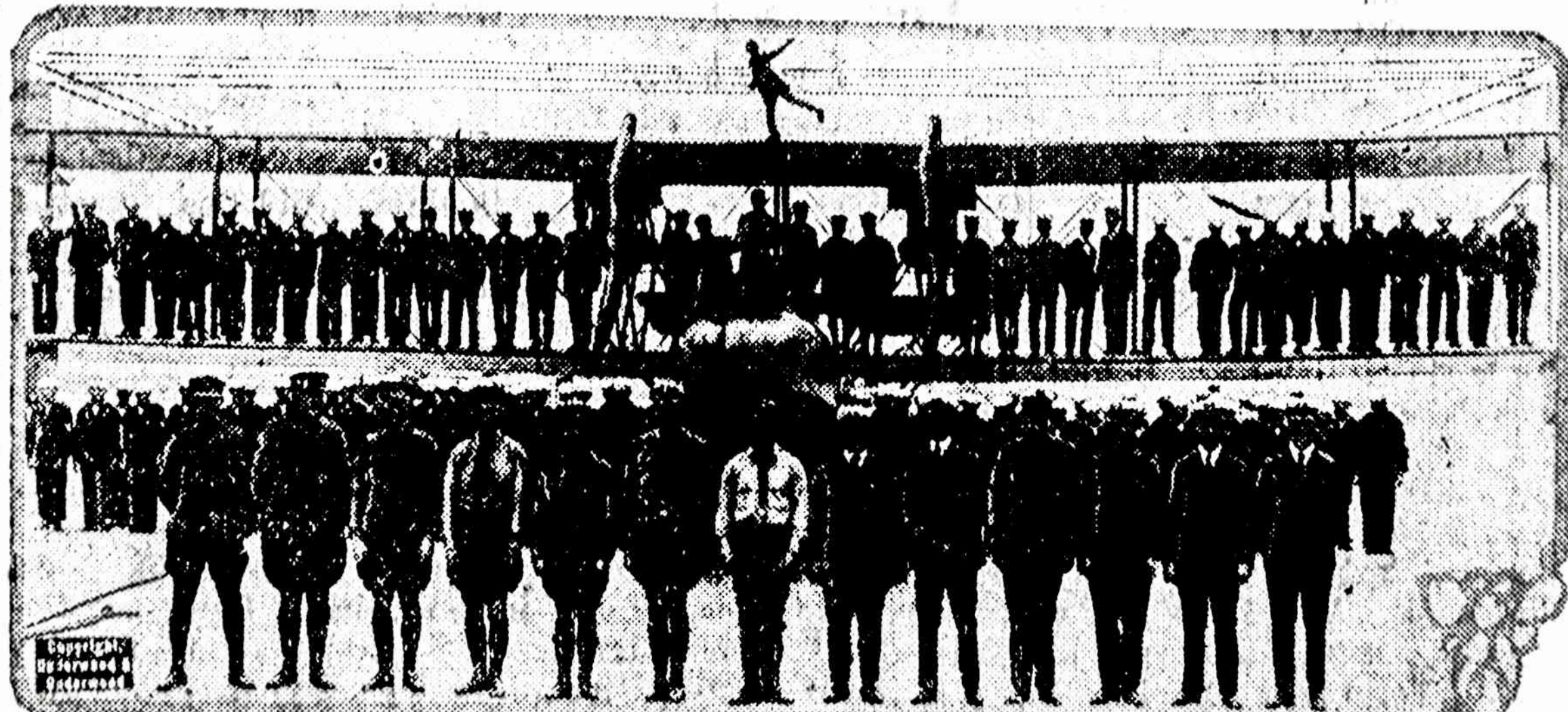
— Mamyte, man viduriuje ne labai gerai.

— O kas tau vaikeli atsitiko, — uzklause motina neramiai.

— Oj mamyte, asz valgiau Franceiszku zurnius su Vokiszkom deszrelems pas diedienia vakar, ir dabar jauzeiu kaip muszasi terp saves ant viso frunto.

### SKAITYKITE "SAULĖ"

### MILZINISZKAS AMERIKONISZKAS AREOPLANAS.



Paveikslas szito milzinszko naujo areoplano likos atitrauktas San Diage, Cal., kokius valdze dabar naudoje pakraszeziuosia mariu ant apsaugojimo pamariu.

Suneli, tu isztiesu iszvalai savo dantis szvariai naudodamas Colgate's.

Praszuk Aptiekoje Duoti Jumis Colgate's



Vardas "COLGATE" ant tolieto daktu garantija tyrumo tikrumo ir pulklos ruszies Insteigta 1806 m.

### Visos szitos istorijos uz \$1.00

35 istorijos. 608 puslapel

SZTAI KA GAUSITE UZ \$1.00

Prakiekta. Grazi ilga istorija.

Vaitas Szvilpikas.

Das Merga.

Grazios Akis.

Tamnas.

Vargdienis, Jonukas Karallum.

Keldozhu Onute.

Kalmynai.

Kuo baczka prisms, tuo ir dvoks.

Apie sena boba kitresne uz velna.

Uzdejimas miesto Vilniaus.

Navatna ilga ir navatna gyduole.

Du medejai.

Inzeldingas neatbolnumas.

Dorybe ir milaszirdingumas.

Paskutinis pilnigas.

Lalsve.

Prazuve miszkal.

Aplesta naszlnite.

Apie tris brolius.

Kalvis.

Jonas ir jo bulukas.

Merga-Kareivis.

Vieszpatas Jezus ir Valkelis.

Uzganedino save, paczta ir dukters.

Gregorius Pulkis istorija.

Isz numirusu prisikele.

Dorybe vedā in laime.

Szaltiszlitis.

Debeselis.

Jeszkok aukso szirdije.

Lape ir vynoges.

Jonas ir Alana.

Pavojinga klaida.

Onuka, pulkus apraszymas.

35 grazios istorijos. 608 puslaplu.

Szitos visos knygos susidede isz 608 dideliu puslaplu graziu skaitymu. Jeigu pirktumet po viena isz musu katalogo tai turetumet uzmoket net \$1.55, bet pastanavijom visas parduoti tikrai ant trumpo laiko po \$1.00 uz visa seta.

Nusuntimo kasztus mes apmokam.

Prisiuskite \$1.00 ir sakykite kad norite No 2 seta knygu o tuojaus gausite visas knygas per paczta ir turesite pulko skaitymo ant keliu vakaru. Ne laukite bet raszykite sziadien.

W. D. BOCZKAUSKAS-CO.

MAHANAY CITY, PA.

NAUJAS ISZRADIMAS PLAUKAMS.

Dekavoje 1/2 milijono zmoniu uz pulkus plaukus, o telp-gi sulauke puolima plauku labai trumpam laike, in vieta iszpuolusiu, atauga tankus plaukal: Gvaranty. Informacijas dykal Pasakykite kitoms tautoms. Raszykite pas: Dns. Brundzas Cosmetics, Sta. W. Brooklyn, N. Y

## CUNARD LINIJE

IN

Hamburga ir Liepoju

Per Anglija

MAURETANIA, Octoberio 28

AQUITANIA, Novemberio 2

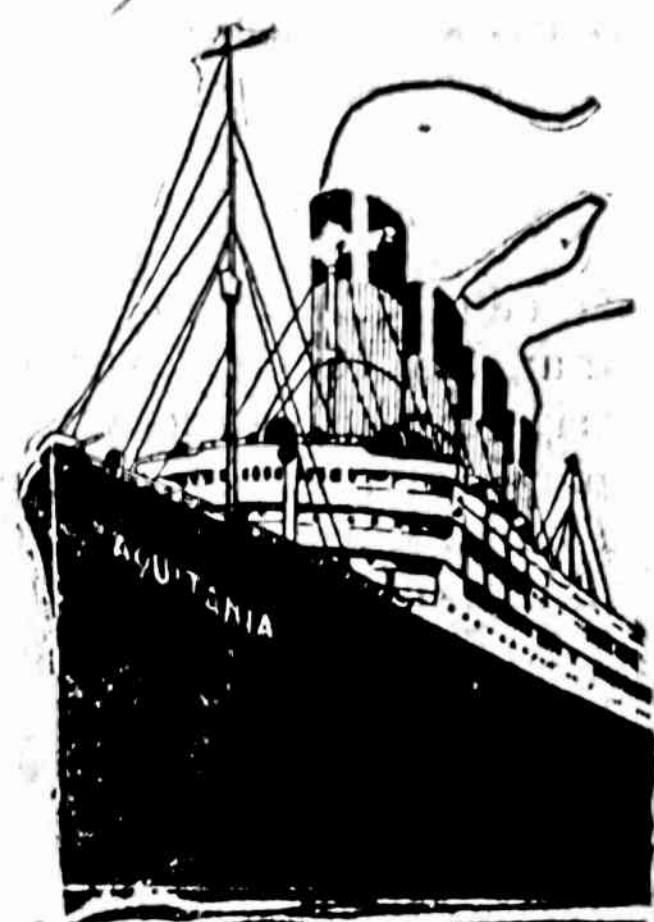
Treczios Klasos Szipkorte

IN HAMBURGA . . \$125.00

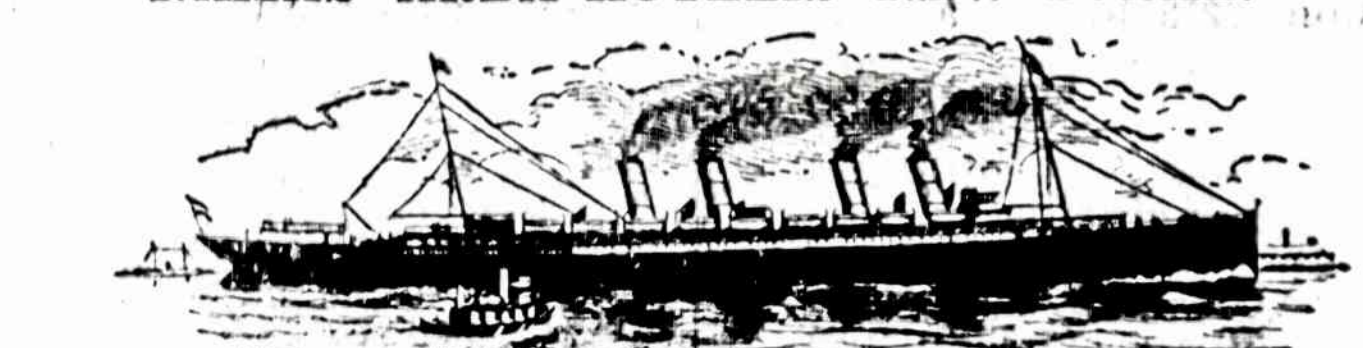
IN LIEPOJU . . \$145.00

Pridedant \$5 War Tax

Kreipkites in artimiausi Cunard Linijos Agents



### PIRMUTINIS IR SENIAUSIAS LIETUVISZKAS NAMAS ARBA HOTELIS NEW YORKE.



### LIETUVIAI KREIPKITES PRIE SAVUJU:—

Jeigu ne norite buti apskriausti atvikia in New Yorka, tai tiesog kreipkites pas Geo. J. Bartaszius, Agentu, nes jis yra visiem gerai zinomas zmogus. Parduoja laivakortes ant visu liniju in ir isz Lietuvos. Iszmalno ir siunedia pilnigus in visas dalis svieto pagal dienos kursa. Parupina pasportus isz Suvientytu Valstiju. Pasitinkam zmonis ant gelezinkelio stoczlu New Yorke pribuvus isz kitu miestu. Suteikiam nakvine nes uzlaikom nama su 38 kambarais. Paleidziam pasazierius ir ju bagazius ant laivu. Zodziu sakant pilnai buna aprupinti kurie kreiplasi in musu virsz-mineta agentura su reikalais, vargo ir nelaimes nedatirs niekados. Tautieciai brangus kurie manot keliauti in Lietuva kvieciam visus kreipkites in musu agentura per laiszka ar ypatiszkal. Gausite sanzinsizskus patarimus nes mus prideriste yra tarnaut visuo-menei labui. Reikalaukite laivakoreziu ir pinigų kurso in musu artimiausia ofisa.

GEO. J. BARTASZIUS, 498 Washington St. New York. Telefonas: Spring 9537.

## CUNARD LINIJA

LAIVAS SAXONIA

Iszplauks 30 Oktoberio, tiesog

IN HAMBURGA

Kabineto preke \$180.

Treczia klasa tiesog in Hamburga \$125

Treczia klasa in Edkunus Per Hamburga \$130.40

Pridedant \$5 War Tax

Kreipkites pas artimiausi Cunard Agents.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER, 638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

## ANDRIEJAUS SKARBAS.

Visiems musu ukininkams žinoma, koki tai kaimia su tais meistereis vargas. Kiek tai žmogus prisipraszo, gerai užmoka, o da ant galo darba pagadina, jog ne pacziam pažiuret ne kitam parodyt negalima.

Sziandien jau pas mus kitaip eina, nes kitados, kaip ka tik baudžiava nustojo, tai vyrelis pradejo ukininkai pustis, o in dvara, tai nei už pinigų, jeigu but ponas papraszias, ne butu ejas, ba tai del ukininko negražu kam pasisamdyt.

Vienas ponas pirkio sau nubankrutę netoli kaimo C..... dvaruka, po lenkmecziui. Kada atsikrauste in jin, visi ukininkai isz tolo žiurejo ir tarp savęs kalbejo:

— Kas tai bus per kaimynas?

Jada tas ponas pradejo misly apie lauko darba o labiau se pie arima ir kada peržiurejo žagrias, ane vienos geros nerado.

Jieszko tokio žmogaus, kad sutaisytu, bet niekur negali gaut. Pats pradejo apie tai rupintis, o ir ekanomas po kaimus klausinejo; ant galo vienas pasake, kad jeigu Kalvaitis negales pataisyti, tai ezia niekur kito neras.

Eina pats ponas pas ta Kalvaiti — dažinojo, jog sedi karčeziamoje.

— Nes kad ir ponas rasite — kalbejo dukte — tai jis in darba neeis, ba jau nuo kaledu kazin kas jam in strenas inlindo ir nieka negali... veikt.

Ponas tai iszgirdias, sugryzo namon, ir prisake ekanomui, kad tuojaus važiuotu už trija myliu in kaima R..... o parvežtu senoves pažinstama Andriu kuris nusimane apie ukininkiskus padarus.

Kada ekonomas parveže trokstanti žmogū, tai ponas teip nudziugo, kad net aszaros akys pasirode.

— Mano Andriejau, kuom asz tau už tavo žygi užsimokeciu, jog teikesi atvažiuot? Asz ezia ne jokio tam tinkamo žmogaus negalejau gaut ir jau buvau nemažai susirupinias, kuom ezia bus arta?

— Sake man, jegamasti, ekonomas — atsake kasidamas galva ir vieszindamas isz tosiukius su taboka — norint ir namie daugybia turiu darbo — žinoma dirbu akecziais ir kitokius padarus, kuriuos gabenu ant jomarko, nes ponui prie strioko, tai viska pametes atvažiauvau.....

Andrius tada turejo apie seszesdeszimts metu, norint nuo darbo ant senesnio iszrode. Buvo tai žmogus letas ir labai geras. Kitados buvo turtinigu ukininku, ba prižiurinejo gerai ukia, arielkos negere žiemose laike dirbdavo visokius padarus, už kuriuos nemaža paimdavo pinigą. Kaime ne labai jin užkente, o tai del to, kad netolimam dvare nuo pono loska turejo. Visi sznabzdejo, kad daugeli turins pinigų, kuriuos iszkase isz žemes ir kad tuos užkavojas laiko, nes teip, idant niekas negaletu surast, o ka labiau, kad ir pati apie juos nežinojo.

Pas mus, tai yra paprastai, jog turi but tokis kaime, o ypacz kuriam gerai vedasi — kad jeigu ne jis rado pinigų tai jio tevas arba tevukas (diedukas). Tingine arba gi tuoklei niekad netiki, jog žmogus per savo darbszuma dasigriebia turto.

Kada Andrius dabar taze pas pona žagrias ir rugojo, jog berzas per daug susisukias, ponas sedit ant kalades in klausinejo kaip einasi kaime tenais?

— Apzenijau sunu.  
— Na ir ka, gerai?  
— Žmones sako, kad gerai. Gal ponas girdejo, kada dvarta pas mus laikete, apie ta Juzę Tupeziauskiute?

— O, žinau, pamenu — skarbi mergeite, juodu akiu, ir nuolatos prie darbo kvato-

davo, o arielka, tai kaip vandeni užskreipus gerdavo. Na, tai neblogoi — jos tevas turi pinigų.....

— Ka eze pinigai, juk ir asz turejau jiu nemažai, tik tai kad.....

— Na kas tas kad? — paklause ponas matydamas, jog senis susirauke.

— Kad ragana, pone — ir apsidaire senis, ar kas ne girdi.

— Tai ve, Andriejau, lig jau tu neduosi su ta netikelia rodos?

— Tai teisybe, pone, kad netikus. Kvaraba žino, dabar kiba tokia gadyne, jog visu smegenys perverte. Pasakojes neiszmanelei, jog dabar žmones gave valnysta, neprivalo dirbt, tik tai užt. O-gi mano ta pusgalve marti, kad jius matytumet pone, insitaise po andaroku toki bueziu, ka tai vadinata "krindalina", tai teip pasiputus, kaip arke. Bude-lis žino isz tokiu dratu ir sztan-geliu.

— Kas tai galetu but?

— Ar asz žinau, kaip ponui pasakyt. Juk ir pernai ponios dvaruose nesziujo; teip, kaip andarokas, nes tai lig ne andarokas — kaip tinklas, dievaži, jegamastie, nežinau, kaip parvadt.

— A-ha, tai bus krinalina.

— Tai-tai-tai, jegamastis atminet, prakeikta krinalina! Ar tai del prastos bobos toki daigta! per durs neintelpa, o kaip pasilenkia, tai viskas matyt. Korone Dievo su tokiu protu. O jegamastie ir pirsztinaites pirkosi!

— Na ka tu ant to sakai Andriejau?

— Ka asz, bene tai manes klausio: tegul ja kvaraba!

— O ka Franas ant to?

— Jis perpraszu pona, kaip kelmas! Ne prie taneaus, ne prie razancziaus, kur pastumesi, tenais eina, ka jam pasake, tai tinka. Pakol nebuvo pacziuotas, tai rodos buvo ne szio, ne to, nes dabar.....

— Na ka žmones ant to sako?

— Jau gana — visi paduko jegamastie visos bobos perkasi tokias krinalinas, szilkinius žiurstus ir skepetas, kortinias jekes, girgzdanczius czeverykus; vaikinia, be lazdos nei niartink. Kriauczius gabena isz už triju myliu, kad tik puikiai pasiutu ir liemuo tiktu. Tegul redytusi, kaip nori kad tik nepustytu namu ir butu pakajus.

— Ka ezia mano, Andriejau matau, kad tu labai isz to rupiniesi. Palaukie, ateis kitokis laikas, o viskas persimainis. O ant galo esi savo namo gaspadorium, tai nesiduok ir gana!

— Nes kur-gi gaspadorium viska del jiu pavedziau.

— Otai del ko?

— Ar asz žinau del ko? Tai vis per žmonis, ba pradejo pasakot, jog jeigu neužraszysiu, tai jin viska paims.

— Na, juk favo vienatinis sunus.

— Na teip, nes tas senis Tupeziauskas lendžiojo ir landžiojo, o viena karta tare:

— Bus tau geriau, esi senas, užraszkie del jiu, tegul rupinasi.

Asz paikas negelis paklausiau, nuejau pas vaita ir padariau, kaip jie norejo.

— Tai ka galima daryt, bus dabar del taves geriaus, neturesi rupezezio, o ve — turi kelis rubliukus....

— Jau gana, sarmatijuosi ir pasakyt: juk asz tuos atidaviau!

— Ar viska?

— Iki skatiku!...

— Tai niekai.

— Žinoma, kad niekai.

Dabar visko turiu marczios praszyt. Esu apdriskies, o ezebatai — žiurek jegamastie, vos laikosi ir suprantu, kad jau ant manes sznairuoja. Vyresne dukte sluzije, jaunesne apszlubo tai paeme ženota dukte pas save nes ir tenais vargas Žentas pasileido, geria ir kaip girdejau, tai ne po ilgam žyda-

viska užgriebs.

— Na tai Andriejau negerai ant senatves padarei.

— Ka daryt, jegamasti, po visam — sunkei atsiduso. — Kad jius butumete da tada buve dvaria, tai suvis kitaip butu pasidaria; ba visada pono iszmintis, tai ne prasto muziko. Po jius paeme žydas, tai pas ka žmogus galejei gaut roda?.. Reikes ant senatves eitie kur prie bažnyczios už szpitolnin ka, o tai ne užilgio, ba jau sveikata mažinasi.

Labai ponui gero Andriejaus pagailo, ba mate, kaip aszaros ant skriedu birejo kaip žirnei, per ka pakilo ir yresi in pakaju mislindamas, kaip jam palengvint.....

Per dvi nedelias dirbo prie tu žagriu Andriejus, o kada pradejo artie, tai ekanomas negalejo priesz pona atsigirti. Bernai pradejo užsagremis varžytis o ekanomas pona kalbino, kad Andriejaus isz dvaro neiszeistu.

Ponas kalbino, nes senis ant to tare:

— Tai, jegamastie, vis lig žmogui tarp savuju smagių, nes kada rudeni prireiks, tai asz pribusi kožna laika. Dabar asz turiu keleta namie ant pardavimo akecziu ir Frano isziilgau.....

Andriejus pardave ant jomarko akeczias, o kad su tuom ir slepsi, vienok marczios motina isz tolo selino ir viska matie.

Kaip tik marti nuo savo motinos dažinojo, jog tevas už akeczias gavo pusketvirtu rubliaus, pripažino, kad tie pinigai suvis seniui nereikalingi, jog szeip, ar teip, turi juos atiduot Franui ir gana.

— Klausyk Franai — kalbejo in savo vyra, in kamputi stuboje prisispyrus — senis turi pinigų.

— Tai tegul turi. Juk turi sau ant žiemos pirkis czebatas.

— Tai svieteli mano! kam jam czebatai? ar negali su žaselem avet? Vai kur jis eina? gal in karczema ant szoku, arba in jaunima? Gal eis in dvara ant darbo? tfu! po paraliu, sarmata daro, daugiaus nieko. Kas tai mate, kad senas gaspadorius in dvara vilktusi ant uždarbio? Kaip netures in ka apsiaut, tada per visa žiema užpezkije sedes ir niekur nesivalikios.

— Tegul sedi — bambteleja Franas žiovaudamas.

— Na tai tegul atiduoda tuos pnigus. Szaltyszius szandien ragino moket padotkus, o ezia jokio skatiko nesiranda. Pasake, jog kaip rytoj neužmokėsime, tai nelauks... o paskui atvažiuos sekvestratorius ant užgriebimo....

— Tegul ir teip buna, ka asz galiu padaryt?

— Ka padaryt? tu jauti! ar tai asz gaspadorius? ar tai mano teviszke, kad asz turetų mokesezius moket? Asz pas giminias ne eisiu pinigų praszi-net.

— Nereikejo visu pinigų už rugius praleis — tare užpykias vyras. — Kur dingio pinigai už parszus, ka rudeni pardaviau, o kur už sziena, o kur už padvada, ka vežinau in Kibartus žyda? Isz viso buvo arti 40 rubliu.

— O tu nulepauši! O žydui už druska, o tavo sermegal pamuszalas? o vaitui alga ant szaltysziaus ir ant žemskiu. O ant stulpu kaime, o pacztoriu ir poterių už dusze mamules.... Už ka turi pykt, eikie pas seni ir imkie....

— Imkie, nes ar duos?

— Ka neduos? tur duoti! o jeigu neduos, tai tegul sau eina pas dukteri. Ar mažai sueda senis? o kas isz jio per nauda ba tiktai del saves akieczias dirba. Matai pats, kaip atsidavie prie bliudo, tai su pora arkliu neatitrauktum, tik eda ir eda, net pausiei barszka.

— Ka daryt tai jo proce.

— Kaip tai jo? Argi tai tik jis vienas teip padare.

O jeigu jis but tau nedaves,

— Na tai Andriejau negerai ant senatves padarei.

— Ka daryt, jegamasti, po visam — sunkei atsiduso. — Kad jius butumete da tada buve dvaria, tai suvis kitaip butu pasidaria; ba visada pono iszmintis, tai ne prasto muziko. Po jius paeme žydas, tai pas ka žmogus galejei gaut roda?.. Reikes ant senatves eitie kur prie bažnyczios už szpitolnin ka, o tai ne užilgio, ba jau sveikata mažinasi.

Labai ponui gero Andriejaus pagailo, ba mate, kaip aszaros ant skriedu birejo kaip žirnei, per ka pakilo ir yresi in pakaju mislindamas, kaip jam palengvint.....

Per dvi nedelias dirbo prie tu žagriu Andriejus, o kada pradejo artie, tai ekanomas negalejo priesz pona atsigirti. Bernai pradejo užsagremis varžytis o ekanomas pona kalbino, kad Andriejaus isz dvaro neiszeistu.

Ponas kalbino, nes senis ant to tare:

— Tai, jegamastie, vis lig žmogui tarp savuju smagių, nes kada rudeni prireiks, tai asz pribusi kožna laika. Dabar asz turiu keleta namie ant pardavimo akecziu ir Frano isziilgau.....

Andriejus pardave ant jomarko akeczias, o kad su tuom ir slepsi, vienok marczios motina isz tolo selino ir viska matie.

Kaip tik marti nuo savo motinos dažinojo, jog tevas už akeczias gavo pusketvirtu rubliaus, pripažino, kad tie pinigai suvis seniui nereikalingi, jog szeip, ar teip, turi juos atiduot Franui ir gana.

— Klausyk Franai — kalbejo in savo vyra, in kamputi stuboje prisispyrus — senis turi pinigų.

— Tai tegul turi. Juk turi sau ant žiemos pirkis czebatas.

— Tai svieteli mano! kam jam czebatai? ar negali su žaselem avet? Vai kur jis eina? gal in karczema ant szoku, arba in jaunima? Gal eis in dvara ant darbo? tfu! po paraliu, sarmata daro, daugiaus nieko. Kas tai mate, kad senas gaspadorius in dvara vilktusi ant uždarbio? Kaip netures in ka apsiaut, tada per visa žiema užpezkije sedes ir niekur nesivalikios.

— Tegul sedi — bambteleja Franas žiovaudamas.

— Na tai tegul atiduoda tuos pnigus. Szaltyszius szandien ragino moket padotkus, o ezia jokio skatiko nesiranda. Pasake, jog kaip rytoj neužmokėsime, tai nelauks... o paskui atvažiuos sekvestratorius ant užgriebimo....

— Tegul ir teip buna, ka asz galiu padaryt?

— Ka padaryt? tu jauti! ar tai asz gaspadorius? ar tai mano teviszke, kad asz turetų mokesezius moket? Asz pas giminias ne eisiu pinigų praszi-net.

— Nereikejo visu pinigų už rugius praleis — tare užpykias vyras. — Kur dingio pinigai už parszus, ka rudeni pardaviau, o kur už sziena, o kur už padvada, ka vežinau in Kibartus žyda? Isz viso buvo arti 40 rubliu.

— O tu nulepauši! O žydui už druska, o tavo sermegal pamuszalas? o vaitui alga ant szaltysziaus ir ant žemskiu. O ant stulpu kaime, o pacztoriu ir poterių už dusze mamules.... Už ka turi pykt, eikie pas seni ir imkie....

— Imkie, nes ar duos?

— Ka neduos? tur duoti! o jeigu neduos, tai tegul sau eina pas dukteri. Ar mažai sueda senis? o kas isz jio per nauda ba tiktai del saves akieczias dirba. Matai pats, kaip atsidavie prie bliudo, tai su pora arkliu neatitrauktum, tik eda ir eda, net pausiei barszka.

— Ka daryt tai jo proce.

— Kaip tai jo? Argi tai tik jis vienas teip padare.

O jeigu jis but tau nedaves,

— Na tai Andriejau negerai ant senatves padarei.

— Ka daryt, jegamasti, po visam — sunkei atsiduso. — Kad jius butumete da tada buve dvaria, tai suvis kitaip butu pasidaria; ba visada pono iszmintis, tai ne prasto muziko. Po jius paeme žydas, tai pas ka žmogus galejei gaut roda?.. Reikes ant senatves eitie kur prie bažnyczios už szpitolnin ka, o tai ne užilgio, ba jau sveikata mažinasi.

Labai ponui gero Andriejaus pagailo, ba mate, kaip aszaros ant skriedu birejo kaip žirnei, per ka pakilo ir yresi in pakaju mislindamas, kaip jam palengvint.....

Per dvi nedelias dirbo prie tu žagriu Andriejus, o kada pradejo artie, tai ekanomas negalejo priesz pona atsigirti. Bernai pradejo užsagremis varžytis o ekanomas pona kalbino, kad Andriejaus isz dvaro neiszeistu.

Ponas kalbino, nes senis ant to tare:

— Tai, jegamastie, vis lig žmogui tarp savuju smagių, nes kada rudeni prireiks, tai asz pribusi kožna laika. Dabar asz turiu keleta namie ant pardavimo akecziu ir Frano isziilgau.....

Andriejus pardave ant jomarko akeczias, o kad su tuom ir slepsi, vienok marczios motina isz tolo selino ir viska matie.

Kaip tik marti nuo savo motinos dažinojo, jog tevas už akeczias gavo pusketvirtu rubliaus, pripažino, kad tie pinigai suvis seniui nereikalingi, jog szeip, ar teip, turi juos atiduot Franui ir gana.

— Klausyk Franai — kalbejo in savo vyra, in kamputi stuboje prisispyrus — senis turi pinigų.

— Tai tegul turi. Juk turi sau ant žiemos pirkis czebatas.

— Tai svieteli mano! kam jam czebatai? ar negali su žaselem avet? Vai kur jis eina? gal in karczema ant szoku, arba in jaunima? Gal eis in dvara ant darbo? tfu! po paraliu, sarmata daro, daugiaus nieko. Kas tai mate, kad senas gaspadorius in dvara vilktusi ant uždarbio? Kaip netures in ka apsiaut, tada per visa žiema užpezkije sedes ir niekur nesivalikios.

— Tegul sedi — bambteleja Franas žiovaudamas.

— Na tai tegul atiduoda tuos pnigus. Szaltyszius szandien ragino moket padotkus, o ezia jokio skatiko nesiranda. Pasake, jog kaip rytoj neužmokėsime, tai nelauks... o paskui atvažiuos sekvestratorius ant užgriebimo....

— Tegul ir teip buna, ka asz galiu padaryt?

— Ka padaryt? tu jauti! ar tai asz gaspadorius? ar tai mano teviszke, kad asz turetų mokesezius moket? Asz pas giminias ne eisiu pinigų praszi-net.

— Nereikejo visu pinigų už rugius praleis — tare užpykias vyras. — Kur dingio pinigai už parszus, ka rudeni pardaviau, o kur už sziena, o kur už padvada, ka vežinau in Kibartus žyda? Isz viso buvo arti 40 rubliu.

— O tu nulepauši! O žydui už druska, o tavo sermegal pamuszalas? o vaitui alga ant szaltysziaus ir ant žemskiu. O ant stulpu kaime, o pacztoriu ir poterių už dusze mamules.... Už ka turi pykt, eikie pas seni ir imkie....

— Imkie, nes ar duos?

— Ka neduos? tur duoti! o jeigu neduos, tai tegul sau eina pas dukteri. Ar mažai sueda senis? o kas isz jio per nauda ba tiktai del saves akieczias dirba. Matai pats, kaip atsidavie prie bliudo, tai su pora arkliu neatitrauktum, tik eda ir eda, net pausiei barszka.

— Ka daryt tai jo proce.

— Kaip tai jo? Argi tai tik jis vienas teip padare.

O jeigu jis but tau nedaves,

— Na tai Andriejau negerai ant senatves padarei.

— Ka daryt, jegamasti, po visam — sunkei atsiduso. — Kad jius butumete da tada buve dvaria, tai suvis kitaip butu pasidaria; ba visada pono iszmintis, tai ne prasto muziko. Po jius paeme žydas, tai pas ka žmogus galejei gaut roda?.. Reikes ant senatves eitie kur prie bažnyczios už szpitolnin ka, o tai ne užilgio, ba jau sveikata mažinasi.

Labai ponui gero Andriejaus pagailo, ba mate, kaip aszaros ant skriedu birejo kaip žirnei, per ka pakilo ir yresi in pakaju mislindamas, kaip jam palengvint.....

Per dvi nedelias dirbo prie tu žagriu Andriejus, o kada pradejo artie, tai ekanomas negalejo priesz pona atsigirti. Bernai pradejo užsagremis varžytis o ekanomas pona kalbino, kad Andriejaus isz dvaro neiszeistu.

Ponas kalbino, nes senis ant to tare:

— Tai, jegamastie, vis lig žmogui tarp savuju smagių, nes kada rudeni prireiks, tai asz pribusi kožna laika. Dabar asz turiu keleta namie ant pardavimo akecziu ir Frano isziilgau.....

Andriejus pardave ant jomarko akeczias, o kad su tuom ir slepsi, vienok marczios motina isz tolo selino ir viska matie.

Kaip tik marti nuo savo motinos dažinojo, jog tevas už akeczias gavo pusketvirtu rubliaus, pripažino, kad tie pinigai suvis seniui nereikalingi, jog szeip, ar teip, turi juos atiduot Franui ir gana.

— Klausyk Franai — kalbejo in savo vyra, in kamputi stuboje prisispyrus — senis turi pinigų.

— Tai tegul turi. Juk turi sau ant žiemos pirkis czebatas.

— Tai svieteli mano! kam jam czebatai? ar negali su žaselem avet? Vai kur jis eina? gal in karczema ant szoku, arba in jaunima? Gal eis in dvara ant darbo? tfu! po paraliu, sarmata daro, daugiaus nieko. Kas tai mate, kad senas gaspadorius in dvara vilktusi ant uždarbio? Kaip netures in ka apsiaut, tada per visa žiema užpezkije sedes ir niekur nesivalikios.

— Tegul sedi — bambteleja Franas žiovaudamas.

— Na tai tegul atiduoda tuos pnigus. Szaltyszius szandien ragino moket padotkus, o ezia jokio skatiko nesiranda. Pasake, jog kaip rytoj neužmokėsime, tai nelauks... o paskui atvažiuos sekvestratorius ant užgriebimo....

— Tegul ir teip buna, ka asz galiu padaryt?

— Ka padaryt? tu jauti! ar tai asz gaspadorius? ar tai mano teviszke, kad asz turetų mokesezius moket? Asz pas giminias ne eisiu pinigų praszi-net.

— Nereikejo visu pinigų už rugius praleis — tare užpykias vyras. — Kur dingio pinigai už parszus, ka rudeni pardaviau, o kur už sziena, o kur už padvada, ka vežinau in Kibartus žyda? Isz viso buvo arti 40 rubliu.

— O tu nulepauši! O žydui už druska, o tavo sermegal pamuszalas? o vaitui alga ant szaltysziaus ir ant žemskiu. O ant stulpu kaime, o pacztoriu ir poterių už dusze mamules.... Už ka turi pykt, eikie pas seni ir imkie....

— Imkie, nes ar duos?

— Ka neduos? tur duoti! o jeigu neduos, tai tegul sau eina pas dukteri. Ar mažai sueda senis? o kas isz jio per nauda ba tiktai del saves akieczias dirba. Matai pats, kaip atsidavie prie bliudo, tai su pora arkliu neatitrauktum, tik eda ir eda, net pausiei barszka.

— Ka daryt tai jo proce.

— Kaip tai jo? Argi tai tik jis vienas teip padare.

O jeigu jis but tau nedaves,

— Na tai Andriejau negerai ant senatves padarei.

— Ka daryt, jegamasti, po visam — sunkei atsiduso. — Kad jius butumete da tada buve dvaria, tai suvis kitaip butu pasidaria; ba visada pono iszmintis, tai ne prasto muziko. Po jius paeme žydas, tai pas ka žmogus galejei gaut roda?.. Reikes ant senatves eitie kur prie bažnyczios už szpitolnin ka, o tai ne užilgio, ba jau sveikata mažinasi.

Labai ponui gero Andriejaus pagailo, ba mate, kaip aszaros ant skriedu birejo kaip žirnei, per ka pakilo ir yresi in pakaju mislindamas, kaip jam palengvint.....

Per dvi nedelias dirbo prie tu žagriu Andriejus, o kada pradejo artie, tai ekanomas negalejo priesz pona atsigirti. Bernai pradejo užsagremis varžytis o ekanomas pona kalbino, kad Andriejaus isz dvaro neiszeistu.

Ponas kalbino, nes senis ant to tare:

— Tai, jegamastie, vis lig žmogui tarp savuju smagių, nes kada rudeni prireiks, tai asz pribusi kožna laika. Dabar asz turiu keleta namie ant pardavimo akecziu ir Frano isziilgau.....

Andriejus pardave ant jomarko akeczias, o kad su tuom ir slepsi, vienok marczios motina isz tolo selino ir viska matie.

Kaip tik marti nuo savo motinos dažinojo, jog tevas už akeczias gavo pusketvirtu rubliaus, pripažino, kad tie pinigai suvis seniui nereikalingi, jog szeip, ar teip, turi juos atiduot Franui ir gana.

## ANDRIEJAUS SKARBAS.

Visiems musu ukininkams žinoma, kokiis tai kaimia su tais meistereis vargas. Kiek tai žmogus prisipraszo, gerai užmoka, o da ant galo darba pagadina, jog ne paeziam pažiuret ne kitam parodyt negalima.

Sziandien jau pas mus kitaip eina, nes kitados, kaip ka tik baudžiava nustojo, tai vyrelis pradejo ukininkai pusti, o in dvara, tai nei už pinigų, jeigu but ponas papraszias, ne butu ejas, ba tai del ukininko negražu kam pasisamdyt.

Vienas ponas pirkio sau nu-bankrutyta netoli kaimo C..... dvaruka, po lenkmeziui. Kada atsikrauste in jin, visi ukininkai isz tolo žiurejo ir tarp savės kalbejo:

— Kas tai bus per kaimynas?

Kada tas ponas pradejo mistylyt apie lauko darba o labiau-se apie arima ir kada peržiurejo žagrias, ane vienos geros nerado.

Jieszko tokio žmogaus, kad sutaisytu, bet niekur negali gaut. Pats pradejo apie tai rupintis, o ir ekanomas po kaimus klausinejo; ant galo vienas pasake, kad jeigu Kalvaitis negales pataisyti, tai ezia niekur kito neras.

Eina pats ponas pas ta Kalvaiti — dažinojo, jog sedi kar-cziamoje.

— Nes kad ir ponas rasite — kalbejo dukte — tai jis in darba neeis, ba jau nuo kaledu kazin kas jam in stresna inlindo ir nieka negali... veik.

Ponas tai iszgirdias, sugryzo namon, ir prisake ekanomui, kad tuojaus važiuotu už trija myliu in kaima R..... o parvežu senoves pažinstama Andriu kuris nusimane apie ukininkiszkus padarus.

Kada ekanomas parveže trokstanti žmogui, tai ponas teip nudžiugo, kad net aszaros akys pasirode.

— Mano Andriejau, kuom asz tau už tavo žygi užsimoke-siu, jog teikiesi atvažiuot? Asz ezia ne jokio tam tinkamo žmogaus negalejau gaut ir jau buvau nemažai susirupinias, kuom ezia bus arta?

— Sake man, jėgamastis, ekanomas — atsake kasidama-sis galva ir vieszindamas isz tosiukes su taboka — norint ir namie daugybia turu darbo — žinoma dirbu akecziais ir kitokius padarus, kuriuos gabenu ant jomarko, nes ponui prie strioko, tai viska pametes atvažiauvau.....

Andrius tada turejo apie seszesdeszimtu metu, norint nuo darbo ant senesnio iszrode. Buvo tai žmogus letas ir labai geras. Kitados buvo turtingu ukininku, ba prižiurinejo gerai ukia, arielkos negere žiemos laike dirbdavo visokius padarus, už kuriuos nemaža paimdavo pinigų. Kaime ne-labai jin užkente, o tai del to, kad netolimam dvare nuo po-no loska turejo. Visi sšnabž-dejo, kad daugeli turins pinigu, kuriuos iszkase iz žemes ir kad tuos užkavoja laiko, nes teip, idant niekas negaletu surast, o ka labiau, kad ir pati apie juos nežinojo.

Pas mus, tai yra paprasta, jog turi but lokis kaime, o ypacz kuriam gerai vedasi — kad jeigu ne jis rado pinigų tai jio tevas arba tevakas (die-dukas). Tinginei arba gir-tuoklei niekad netiki, jog žmo-gus per savo darbszuma dasi-griebia turto.

Kada Andrius dabar tasze pas pona žagrias ir rugojo, jog berzas per daug susisukias, po-nas sedejo ant kalades ir klau-sinejo kaip einasi kaime te-nais?

— Apženijau sunu.

— Na ir ka, gerai?

— Žmones sako, kad gerai. Gal ponas girdejo, kada dva-ra pas mus laikete, apie ta Ju-ze Tupeziauskiute?

— O, žinau, pamenu — skarbi mergaite, juodu akiu, ir nuolatos prie darbo kvato-

davo, o arielka, tai kaip van-deni užsikreipus gerdavo. Na, tai neblogoi — jos tevas turi pinigų....

— Ka eze pinigai, juk ir asz turejau jiu nemažai, tiktai kad....

— Na kas tas kad? — pa-klause ponas matydamas, jog senis susirauke.

— Kad ragana, pone — ir apsidaire senis, ar kas ne girdi.

— Tai ve, Andriejau, lig jau tu neduosi su ta netikelia rodos?

— Tai teisybe, pone, kad netikus. Kvaraba žino, dabar kiba tokia — gadyne, jog visu smegenys perverte. Pasako-ne neiszmanelei, jog dabar žmo-nes gave valnysta, neprivalo dirbt, tiktai užt. O-gi mano ta pugalve marti, kad jius ma-tytumet pone, insitaise po an-daroku toki bueziu, ka tai va-dina "krindalina", tai teip pasiputis, kaip arke. Bude-lis žino isz tokiu dratu ir sztan-geliu.

— Kas tai galetu but?

— Ar asz žinau, kaip ponui pasakyt. Juk ir pernai po-nios dvarnose nesziujo; teip, kaip andarokas, nes tai lig ne andarokas — kaip tinklas, die-važi, jėgamastie, nežinau, kaip pavadin.

— A-ha, tai bus krinalina.

— Tai-tai-tai, jėgamastis atminet, prakeikta krinalina!

Ar tai del prastos bobos toki daigtai! per durs neintelpa, o kaip pasilenkti, tai viskas maty. Korone Dievo su tokiu protu. O jėgamastie ir pirsztinaites pirkosi!

— Na ka tu ant to sakai Andriejau?

— Ka asz, bene tai manes klausio: tegul ja kvaraba!

— O ka Franas ant to?

— Jis perprasza pona, kaip kelmast! Ne prie taneaus, ne prie ražaneciaus, kur pastu-mesi, tenais eina, ka jam pasa-ke, tai tinka. Pakol nebuvo paeziutas, tai rodos buvo ne szio, ne to, nes dabar.....

— Na ka žmones ant to sako?

— Jau gana — visi paduko jėgamastie visos bobos perkasi tokias krinalinas, szilkinius žiurustus ir skepetas, kortinias jekes, girgždanezius czevery-kus; vaikinia, be lazdos nei ne-siartink. Kriauczius gabena isz už triju myliu, kad tik pui-kiai pasiutu ir liemuo tiktu. Tegul redytusi, kaip nori kad tik nepustytu namu ir butu pakajus.

— Ka ezia mano, Andriejau matau, kad tu labai isz to ru-piniesi. Palaukie, ateis kito-kias laikas, o viskas persimainis O ant galo esi savo namo gas-padorium, tai nesiduok ir ga-na!

— Nes kur-gi gaspadorium viska del jiu pavedžiau.

— Otai del ko?

— Ar asz žinau del ko? Tai vis per žmonis, ba pradejo pa-sakot, jog jeigu neužraszysiu, tai jin viska paims.

— Na, juk tavo vienatinis sunus.

— Na teip, nes tas senis Tupeziauskas lendžiojo ir lan-džiojo, o viena karta tare:

— Bus tau geriau, esi se-nas, užraszkykie del jiu, tegul rupinasi.

Asz paikas negelis paklau-siau, nuejau pas vaita ir pada-riau, kaip jie norejo.

— Tai ka galima daryt, bus dabar del taves geriaus, neturesi rupezcio, o ve — tu-ri kelis rubliukus....

— Jau gana, sarmatijuosi ir pasakyt: juk asz tuos atida-viau!

— Ar viska?

— Iki skatikiu....

— Tai niekai.

— Žinoma, kad niekai. Dabar visko turiu marczios praszyt. Esu apdriskies, o ezebatu — žiurek jėgamastie, vos laikosi ir suprantu, kad jau ant manes sšnairuoje. Vy-resne dukte slūžije, jaunesne apslubo tai paeme ženota du-ke pas save nes ir tenais vargas Žentas pasileido, geria ir kaip girdeju, tai ne po ilgam žyda-

viska užgriebs.

— Na tai Andriejau nege-rai ant senatves padarei.

— Ka daryt, jėgamastie, po visam — sunkei atsiduso. — Kad jus butumete da tada bu-ve dvaria, tai suvis kitaip bu-tu pasidaria; ba visada pono iszmintis, tai ne prasto muziko. Po jus paeme žydas, tai pas ka žmogus galejei gaut roda?.. Reikes ant senatves eitie kur prie bažnyczios už szpitolnin-ka, o tai ne užligio, ba jau svei-kata mažinasi.

Labai ponui gero Andrie-jaus pagailo, ba mate, kaip aszaros ant skriedu birejo kaip žirnei, per ka pakilo ir yresi in pakajui mislindamas, kaip jam palengvint.....

Per dvi nedelias dirbo prie tu žagriu Andriejus, o kada pradejo artie, tai ekanomas ne-galejo priesz pona atsigirti. Bernai pradejo sužagremis var-žytis o ekanomas pona kalbino, kad Andriejaus isz dvaro ne-iszleistu.

Ponas kalbino, nes senis ant to tare:

— Tai, jėgamastie, vis lig žmogui tarp savuju smagiua, nes kada rudeni prireiks, tai asz pribursiu kožna laika. Da-bar asz turiu keleta namie ant pardavimo akecziu ir Frano iszsiilgau....

Andriejus pardave ant jo-marko akeczias, o kad su tuom ir slepesi, vienok marczios mo-tina isz tolo selino ir viska ma-te.

Kaip tik marti nuo savo mo-tinos dažinojo, jog tevas už akeczias gavo pusketvirtu ru-bliu, pripažino, kad tie pini-gai suvis seniui nereikalingi, jog szejp, ar teip, turi juos atiduot Franiu ir gana.

— Klausyk Frana! — kal-bejo in savo vyra, in kamputi stuboje prisipyrus — senis turi pinigų.

— Tai tegul turi. Juk turi sau ant žiemos pirktis ezeba-tus.

Tai svieteli mano! kam jam ezebatu? ar negali su ža-selem avet? Vai kur jis eina? gal in karczema ant szoku, arba in jaunima? Gal eis in dvara ant darbo; tful po para-liu, sarmata daro, daugiaus nieko. Kas tai mate, kad se-nas gaspadorius in dvara vilk-tusi ant uždarbio? Kaip netu-res in ka apsiunt, tada per visa žiema užpezcikije sedes ir nie-kur nesivalkios.

— Tegul sedi — bambtele-ja Franas žiovaudamas.

— Na tai tegul atiduoda tuos pnigus. Szaltyszius szian-dien ragino moket padotkus, o ezia jokio skatiko nesiranda.

Pasake, jog kaip rytoj neužmo-gesim, tai nelauks... o paskui atvažiuos sekvestratorius ant užgriebimo....

— Tegul ir teip buna, ka asz galiu padaryt?

— Ka padaryt? tu jauti! ar tai asz gaspadorius? ar tai ma-no teviszke, kad asz turetau mokeszcziu moket? Asz pas gi-minias ne eisiu pinigų praszi-net.

— Nereikejo visu pinigų už rugius praleis — tare užpykias vyras. — Kur dingo pinigai už parszus, ka rudeni parda-viau, o kur už sziena, o kur už padvada, ka vežinau in Kibar-tus žyda? Isz viso buvo arti 40 rubliu.

— O tu nulepasi! O žydui už druska, o tavo sermegai pa-muszalas? o vaitui alga, ant szaltysziaus ir ant žemskiu. O ant stulpu kaime, o paczto-riui ir poteriui už dusze mamu-lies.... Už ka turi pykt, eikie pas seni ir imkie....

— Imkie, nes ar duos?

— Ka neduos? tur duoti! o jeigu neduos, tai tegul sau eina pas dukteri. Ar mažai sueda senis? o kas isz jio per nauda ba tiktai del savės akieczias dirba. Matai pats, kaip atsi-seda prie blido, tai su pora arklui neatitrauktum, tik eda ir eda, net pausiei barszka.

— Ka daryt tai jo proce.

— Kaip tai jo? Argi tai tik jis vienas teip padare.

O jeigu jis but tau nedaves,

tai butum nuo kamisoriaus, kaip ir kiti, o ir laukas but kitokis, ba dvaro ir ne iszliez-tas kaip szitas....

— Kas tave gali perszneket — atsake pats eidamas lauk per duris — kožna boba szu-nies neatstoje. Einu jau einu pas tetuli, o kaip asz pradesiu tai ir tu isz nežiniu ateisi, ba asz labai nedrasus, kada rei-kia praszyt pinigų, o boba, kaip boba, akys kaip szuns.

— Na na, daug nesznekek, o greitai eikie, asz atejus viska padarysin. Asz isz mažens mokinta.... Nes, Frank, ar ne-žinai ka mudu karczemoje su-sznekejo?

— Kur-gi ne....

— Na tai-gi, ka czedyt — Gruskaieziai paskerde tris prielaidinius, asztuoniolika pa-pjove žasu ir ketures avis — užpiko želmiszes, parveže tris baczkas alaus ir szeszis viedrus spirito. Po jiu, tuojaus pas szaltysziu, po tam pas Jur-kunus, Rauluos, Jokubuos ir užszime, kaip ponai, o ant ga-lo nas mus.

— Apsieitu ir be to ba sue-ja viska suvalgis, o paskui va-sara dantis ant lentynos reiks padziaut — atsake vyras.

— Tai tau vis niekas ir gy-ventum kaip kiaule. Pirma budavo dvare per pabaigtuves žmogus galejo nors prisizokt, o sziaandien? turi rugt stuboje. hakeeara usnrnk-xranst....

a erdul Jyoei xznrd — use

Franas nieka neatsake, tikl užsismaugias kepure ant ausu, trauke in kluona, kur senis Andriejus ant grendimo droži-nejo greblidanezius.

— Tetuk — tare sunus, bu-zeiuodamas ranka — ar nega-letum mums pagelbet su užmo-kejimu padotku. Szaltyszius prisake, o ezia ane skatiko na-mien nesiranda.

— Ka? — ir žiurejo An-driejus in sunu.

— Ar nepažieztytumet?

— Isz kur asz imsiu, ka?

Juk kiek turejau, tai visus ati-daviau.

— Tai ve, tetuli, kaip no-resite, tai rasite: Mano pati sake, kad jius vakar daug pi-nigų paemet už akeczias....

Relkalngi. Distrikto Organizatorei ir Agentai. Mitrus ir iszlavinli agentai kurie nori uždirbt \$200 in daugiaus in savaite. Prisiuskite sa-vo aplikacija in

American Trans-Atlantic Lloyd Co. 334 Fifth Ave. New York City.

DAKTARAS NAMUOSE.

Ka tik iszejo isz spaudos nauja knyga "Dataras Namuose". Knygute-je apraszoma visokios valstiszkas žo-les, szaknis, žiedai, lapai ir t. t. nuo kokių ligų yra valstai ir kaip varto-jam. Su lotiniskais užvardijimais, teip kad kožnas gali juos gauti bile aptiekoje. Apricz to yra daugybe geru pamokiniu, slapytbiu ir recep-tu. Tokia knygu yra reikalinga kiekvienam. Preke \$1.00 (Nov. 2)

M. Zukaitis, 451 Hudson Ave. Rochester, N. Y.

Lietuvos Prekybos Bendrove

BANKIERIAI Tarnauja Lietuviams.

Siuencia Pinigus in Lietuva doleriais ar auksinais, pagal dienos kursa. Parduodame Szipkortes, Iszrupinam Paspor-tus. Siuenciamas tavorus in Lietuva. Reikalaudami platesniu informaciju praszome raszyti ant žemiaus padeto adreso:

LITHUANIAN SALES CORPORATION, 414 Broadway, So. Boston, Mass.

Užraszome Lietuvos laikraszczius.

Tai butum nuo kamisoriaus, kaip ir kiti, o ir laukas but kitokis, ba dvaro ir ne iszliez-tas kaip szitas....

— Kas tave gali perszneket — atsake pats eidamas lauk per duris — kožna boba szu-nies neatstoje. Einu jau einu pas tetuli, o kaip asz pradesiu tai ir tu isz nežiniu ateisi, ba asz labai nedrasus, kada rei-kia praszyt pinigų, o boba, kaip boba, akys kaip szuns.

— Na na, daug nesznekek, o greitai eikie, asz atejus viska padarysin. Asz isz mažens mokinta.... Nes, Frank, ar ne-žinai ka mudu karczemoje su-sznekejo?

— Kur-gi ne....

— Na tai-gi, ka czedyt — Gruskaieziai paskerde tris prielaidinius, asztuoniolika pa-pjove žasu ir ketures avis — užpiko želmiszes, parveže tris baczkas alaus ir szeszis viedrus spirito. Po jiu, tuojaus pas szaltysziu, po tam pas Jur-kunus, Rauluos, Jokubuos ir užszime, kaip ponai, o ant ga-lo nas mus.

— Apsieitu ir be to ba sue-ja viska suvalgis, o paskui va-sara dantis ant lentynos reiks padziaut — atsake vyras.

— Tai tau vis niekas ir gy-ventum kaip kiaule. Pirma budavo dvare per pabaigtuves žmogus galejo nors prisizokt, o sziaandien? turi rugt stuboje. hakeeara usnrnk-xranst....

a erdul Jyoei xznrd — use

Franas nieka neatsake, tikl užsismaugias kepure ant ausu, trauke in kluona, kur senis Andriejus ant grendimo droži-nejo greblidanezius.

— Tetuk — tare sunus, bu-zeiuodamas ranka — ar nega-letum mums pagelbet su užmo-kejimu padotku. Szaltyszius prisake, o ezia ane skatiko na-mien nesiranda.

— Ka? — ir žiurejo An-driejus in sunu.

— Ar nepažieztytumet?

— Isz kur asz imsiu, ka?

Juk kiek turejau, tai visus ati-daviau.

— Tai ve, tetuli, kaip no-resite, tai rasite: Mano pati sake, kad jius vakar daug pi-nigų paemet už akeczias....

Relkalngi. Distrikto Organizatorei ir Agentai. Mitrus ir iszlavinli agentai kurie nori uždirbt \$200 in daugiaus in savaite. Prisiuskite sa-vo aplikacija in

American Trans-Atlantic Lloyd Co. 334 Fifth Ave. New York City.

DAKTARAS NAMUOSE.

Ka tik iszejo isz spaudos nauja knyga "Dataras Namuose". Knygute-je apraszoma visokios valstiszkas žo-les, szaknis, žiedai, lapai ir t. t. nuo kokių ligų yra valstai ir kaip varto-jam. Su lotiniskais užvardijimais, teip kad kožnas gali juos gauti bile aptiekoje. Apricz to yra daugybe geru pamokiniu, slapytbiu ir recep-tu. Tokia knygu yra reikalinga kiekvienam. Preke \$1.00 (Nov. 2)

M. Zukaitis, 451 Hudson Ave. Rochester, N. Y.

Lietuvos Prekybos Bendrove

BANKIERIAI Tarnauja Lietuviams.

Siuencia Pinigus in Lietuva doleriais ar auksinais, pagal dienos kursa. Parduodame Szipkortes, Iszrupinam Paspor-tus. Siuenciamas tavorus in Lietuva. Reikalaudami platesniu informaciju praszome raszyti ant žemiaus padeto adreso:

LITHUANIAN SALES CORPORATION, 414 Broadway, So. Boston, Mass.

Užraszome Lietuvos laikraszczius.



TARADAUKA.

Badai vienas vyrukas pa-ciezuotis norejo, Ir jau badai užsakai iszejo, O kad pinigų neturejo, Tai in bažnyczia ne ejo, Tiktai in suda nupleszkejo. Gyresi nebagas, jog pinigų turi,

Ant prastesniu ne nežiuri, Bet dabar žmones dažinojo, Stebedamiesi net iszsižiojo, Mat ant kart ubagu stojo, Ir visi dažinojo:

Kada nieks in stuba tos pore-les neprimet,

Tada pas kuniga szliuba eme, O da ir svotas už szliuba užmokejo,

Ba pinigų jaunikiis ne turejo. Daug tokiu sportu Amerike randasi,

Ka su savo turtiais priesz vi-sus gyresi, Bet tokis laikas ateina, Melas in virszu vis iszszina.

Jau tik dalibuk szlektai darosi, Jog ne tik parapijonai baž-nyczioje vaidijesi,

Bet ir dadoriai, Dievo triubytojai.

Viena veseile in bažnyczje atejo Kunigas grayt svetimam du-dorini norejo,

Tiktai ant koro szonas pasi-dare,

Du dadoriai laruma padare. Ir keli parapijonai ant to larmo pribuvo,

Pribuvusiam dadorini karszta buvo,

Kunigas ne turejo ka dau-giau daryti,

In kita bažnyczia turejo nu-siduoti

Ateivys dadorius grajino, Isz karszcziuo smarkei kirbino, O "Veni Creator" graudžei giedojo,

Ba aszaras akysia turejo. Asz da daugiau ir pasakyezia, Nes dabar ne sakysiu tyezia, Ta naujiena tiligramuosia radau,

Ir del visu parasziau.

Badai Klevelande gyvena pukis,

Priek tam didelis kvailys, O ve, nevos didelis patrijotas, Tiek mato, kiek apuokas.

Oj tu kvailas negeli, Pasirodo, jog nieko negali, O ir nieko neiszmanai, Norints ir kokia ten knyga skaitai.

Kunigus ir tikejima už niek laikai,

Tiktai raita naktigoninka matai,

Tas del taves yra geriausias, Už viska brangiausias.

Argi sziaandien galima visiems tiketi,

Ar gali pas ka koki daigta padeti?

Na, jeigu žmogaus nepažinai, Kas do vienas nežinai, Tai sebrauti su juom negali, Saugotis turi norints eini in szali.

Jeigu pinigų pasidesi, Tai vargei, ar atgausi, O jeigu koki daigta jam pavesi Tai vargei jin paregisi.

Jeigu žmogeli pas ka nakvosi, Kas do žmogus, ne iszklausi, Tai kaip isz ryto pabusi, Tai jo ko nors pasigisi.

Ne vienam perlioriui teip atsitiko,

Jog ant kart biednu pasiliko.

Mergos nepasakis.

Prie penkiu daigtu puiki merga ne prisipažinst: Jog czeverykai augsti, jog labai varžosi, jog veidus raudonuo-je, jog perdaug ant papuosu izdavineje, jog pagal savo me-tus per trumpa szlebe nesziuje.

Padekavone isz Lietuvos už laikraszti "Saule."

Gerbiamejei "Saules" leide-jei, sziaandien iszreiszkiu pade-kavone už teip naudinga ir smagu laikraszti "Saule." Asz pats kaip buvau Amerike skaieziau "Saule", per keturis metus, po tam iszvažiauvu in Lietuva ir dar duodu jums ži-nia kad aplaikiu daug numa-riu ir aplaikiu teipgi du ka-lendorius, viena didelė o antra mažuka kieszienini už kuriuos tariu szirdinga acziu. Dabar randu visokių žiniu kas darosi Amerike. Žinau kas darosi vi-suose krasztuose o ir žinau kas darosi ezionais Lietuvoje, toi paczioj Lietuvoje greicziau su-žinau naujenas negu isz Lietu-vos laikraszcziu. Su pagalba "Saules" skaitytojas. Juozas Eidikis isz Suvalku gub. Szak-kiu apsk. griskabudzio val. Szedvigu Kaimo.

Tai rots pasake.

— Ar žinai ka, kumute, Ba-lulu Ona susilauke va

## Tvirciausia Lietuviszka BANKA

Didele kaucija sudeta Valstijos Banko Departamente. Esu po priežiūra Valstijos, telp kad pinigai sudeti mano bankoje negali prazuti. Pirma pinigų saugiam palaikimui. Stunciu pinigų in visas dalls svieto, pagal dienos kursa. Parduodu laivakortes kompaniju nustatytams kainoms. Parupinu pasportus keliaujan-tiems in Lietuva. Viskas daroma telsingai, greitai ir pigiai. Ra-szykite apie kainas o gausite telsinga atsakima. Adresavokite:

**V. Lapinskas**  
601 W. Mahanoy Ave.  
Mahanoy City, Pa.



Capitol Block \$125,000.00  
Surplus & Profits \$460,000.00

Mokame antra procenta ant sudetu pinigų. Procenta pridam prie juos pinigų 1-ma diena Saulio ir Liepos mense, nepaisant ar atnezat parodyt knygute ar ne. Mes norim kad ir jus tur-tumet reikala su musu Banka nepaisant ar mažas ar didelis. Bankas adaras nuo 9 val. rytu lig 3 val. popiet. Subato-mis 9 rytu lig 12 val.

H. BALL, Prezidentas  
F. J. NOONAN, Vice-Pres.  
J. E. FERGUSON, Kasierius.

LIETUVISZKAS GRABORIUS  
A. J. SAKALAUCKAS.  
801 E. Pine St. Mahanoy City, Pa.

**DAKTARAS W. BURKE**  
LIETUVIS  
418 W. Market St. Pottsville

Su visoms ligoms prilma, nuo valandos iki 10 valanda isz rytu, 1 iki 3 val popiet. 6 iki 8 vakare.

Naujas Lietuviszkas Graborius  
KAZIS REKLAITIS.  
516 W. Spruce St. Mahanoy City

**Daktaras Juozas J. Austras**  
LIETUVIS  
Buvusis Daktaras Karliumeneje.  
GYDO VISOKIAS LIGAS  
Pirma ligonius lig 10 valanda rytu. 12 lig 2 popiet. 6 lig 8 vakare. Telefonas—Bell 359 R.  
113 E. Coal St. Shenandoah

Merginu balberiu szapas. Unioja prekes tikrai. Pra-ziem. Teipgi iszmokiname vyrus ir merginas balbe-riauti. Neuzmirszkite nu-maro. Netoli Union R. R. stacijas.

N. Nossokoffa,  
1202 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

**STASYS JUODSNUKIS**  
LIETUVISZKAS KRAUCZIUS

Siuva visokius siutus ir overkotas pagal nau-jausia mada. Turu viso-kiu nauju sempeliu ir yra isz ko pasirinkti. Teipgi taiso, iszvalo ir iszprosina vyru ir mo-teru rubus. Darbas yra geras ir uzikrintas Prekes prieinamos.

102 E. Centre St.  
Shenandoah, Pa.



**GERIAUSIAS VALGIS**  
vaikams kaip ir suaugusiems yra geros "kendes" padirbti musu sztore. Mes iszdirbam ir parduodam "ICE CREAMA" isz geriausio pieno ir szetonos ir yra szviezas kozna diena.  
**HARRY GEORGES**  
24 W. Center St. Mahanoy City, Pa.

## Zinios Vietines

— Szandien Readingo ka-siklu pede.

— Petniezioje pripuola Mit-chell Day, kuria anglekasiai ketina apvaiksztinet prigulin-cziai.

— Praeita subata apsideve Juozas Naviekas naszlys su Mare Czivinskiene naszle, (po pirmam vyrui Aidukaitiene). Veliname laimingo ir linksmo gyvenimo.

— Seredoje, 9 valanda rytu, bus surisza mazgu moterystes p. Jurgis Keneckis isz Shenadorio su pana Ona Matulaicziute isz miesto. Svoczia bus nuotakos sesuo Marijona, o svotas p. Edmundas Cziezilauckas isz Shenadorio. Svodba atsisbus pas nuotakos tevus Hille. Pa-na Matulaicziute buvo opera-torka linotaipe (statytoja li-taru ant maszinos) per 9 me-tus, buvo gera darbininke ir dora mergaite. Yra tai 25 darbininke isz "Saulės" spaus-tuves kurios gavo gerus vyrus. Veliname jaunavedziams link-smo gyvenimo ir kad sulauktu velybos senatves moterysteje. Apsigyvens Shenadorije.

Josijos vieta ant maszinos u-zime p. Teofile Zaliute, isz ku-ris pasirodo, jog bus gera darbininke.

### SZIA SAVAITE

Boczkauskus Saleje.

Panedeli vakare, Bellevue Club Balius.

Utarninke Szv. Juozapo Para. Balius.

Seredoj Vyrų Literataros Draugijos Balius.

Ketverge Humane Fire Co. Balius.

Petnyezioje popiet ir vakare Slavoku Parapijos Teatras ir Koncertas.

## DIDELIS BALIUS



### DIDZIAUSIAS BALIUS.

Kuri parengė Szv. Juozupo parapija isz Mahanoy City, Pa. atsisbus Utarninko vakara, 26 Oktoberio 1920, Boczkauskus saleje. Atsiminkime Maha-nojaus Lietuviai jogei ta baliu parengė Szv. Juozupo parapi-ja Lietuviu Rymo Kataliku Amerikoje ir visus parapijo-nus szirdingai uzpraszo ant to svarbaus pasilinksminimo atsilankykite.

2t.) Uzpraszo komitetas.

### Ant pardavimo.

Namas po No. 716 E. Centre St. ir namai po No. 717 ir 719 E. Market St. Atsiszaukite po No. 98 S. Main St. Mahanoy City, Pa. (O. 29)

## Publicznas Pardavimas

Parsiduoda per Publiczna Pardavima sekanti namai ir sale: Tris (3) namai ant triju familiju po Nos. 504, 506 ir 508 West Pine Street. Didele Boczkauskus Sale, po No. 505 ir 507 West Mahanoy Street, ir namas kuriame talpinasi Baznytnio Choro Kambarai, po No. 509 West Mahanoy Street, Mahanoy City, Pa. Viskas geram padejime ir atnesz gera procenta del pirkiko. Pardavimas atsisbus SUBATOJ, 30 DIENA OKTOBERIO, 1920 meto. 2 valanda po piet, tuojaus prie Sales.

JOHN GOYNE, Agentas.

**Hazelton, Pa.** — Asztuonioli-kos metu senumo patogi Mare Precitis (ar ne bus Prekiute) iszejus in miesta su 90 dolereis tyksle uzpirkimo reikalingu daigtu in namus, daugiau ne-sugryzo namon. Tevai prane-sze apie tai palicijai melsdami idant surastu juju dingusia dukrelia.

**Tamaqua, Pa.** — Dukte ponstvos Stanislovo Garkate-ko, kupi yra pabaigta norse Filadelfijai, atsizymejo nepa-prastu narsumu ana diena. Pa-na Garkauckiute ir advokatas Senkleris iszjojo rajti in už-mieste ant szviezio oro, kad sztai arklys pasibaide ir nu-krate nog saves advokata ku-ris puldamas susizeido sau pa-vojingai galva ir tuoj apmire. Pana Garkauckiute nuszojus nog savo arklio atgaivino Senkleris, apziurejo prideren-czei ir nugabeno in miesta, to-kiu budu izgialbedama jin nog smert. Uz savo narsu darba ap-laikys puiku atliginima. — Garbe musu lietuviszkai sesu-tei!

### Vilnu savaite.

Isz priezasties jog iszdirbe-jai parduoda mumis vilnu už pigesne preke, tokiu budu ir mes pardavinesime vilnu už numazintas prekes per visa savaite pradedit Subatoj 23 Oct. ir užbaigiant Subatoj 30 Oct. Visas kitas tavoras teipgi pigai parsiduos per szita par-davima.

Jennie Refowich,  
129 W. Centre St.  
Mahanoy City, Pa.

Parsiduoda forniczei, barber-szapis ir pulrumis.

Isz priezasties apleidimo miesto, iszparduodu visus for-niczius, gera barberszapi su visom intaisom ir pulrumi ku-ris randasi Liet. mokslineje. Ateikite greitai jeigu norite pasinaudoti isz geru pirkiniu.

(to N. 2)

Peter Pranekevezius,  
436 W. Mahanoy Ave.,  
Mahanoy City, Pa.

### 4 GERI NAMAI ANT PARDAVIMO.

Filadelfijoj randasi namai ant 4 familiju kurios locnininkas parduos pigai, nes vaziuoje in tevynia. Namai randasi ant Meres uleyzio ant South Side. Atsiszaukite greitai po No. 116 Meres Str. Philadelphia arba in "Saulės" redakeije. Gera proga pirkti tuosius namus ant spekulacijos. (t. f.)

### NESITIKEJO JOC JAM PADARYS TIEK SMAGUMO.

Stunczlu szirdinga padekavone už telp puikia knyga kokia yra "Tukstan-tis ir Viena Nakti". Da tokiu istoriju ne esmliu gerdes ir skaites kokias radau toje knygoje, kuri mane palink-smina diena ir nakti. Kada pacinu sz-darbo tai tuojaus griebiuos už knygos, ne rupi man nereikalingas vietas. Ne-tikejau ka kiti kalbejo apie ta knyga pakol sau neparsigabenau isz rodystes "Saulės". Velinu koznam jlaja pirkti ir skaityti o tures smagumo daugiau kaip už szmita doleriu. Su pagarba, Vincas Malaiszka, Sparrow Point Md

Skaitykite laikraszi "Saulė"

## SVEIKATOS KAMPELIS

(Prisiunsta per Radona Kryziu.)

### REIKALINGUMAS

#### POSTUROS.

Vienas isz pirmutiniu ir svarbiausiu nurodymu sveika-tos yra tai padorus pasturas stovint, sedint ar einant.

Ant nelaimes daugelis žmo-niu visai neatreipia ezion do-mos ir daugelis ypatingai vai-kai tai susikuprine tai persi-losze sau bestovineja ar net ir vaiksztineja.

Pirmoj vietoj yra labai ne-grauza ir negerai nes tai labai kenkia sveikatai. Daug trukdo viduriu dirbimui, kraujo vaikszeziojima pertrauke ir neduoda plaucziams progos iszsiklesti. Vienu zodziu visos dals kuno negali dirbti kaip joms privalo todel ir suirimas viduriu. Dangelyje atsitikimu kuno suirimuose ar nesmagu-muose padori postura daug prigelbsti.

Beveik dyvai kad sziais me-tais, kada visi giresi ir stenge-si turejimu tinkamos iszvaiz-da, rastusi tokiu kurie nesu-pranta ant tiek kad iszvaizda priguli daugias nu pat žmo-gaus negu kad nuo jo apreda-lio.

Net ir ras tokius kurie pra-silavinia sziek tiek daugias ir uzimanti geresnes vietas ran-dasi atsitikimu kad sedi sau susikuprine beveik net pana-szini in kamuoli ofisuose arba prie stalo valgant.

### DELKO MUSIOS PAVOJIN-GOS.

Baidyk muses nuo ligonių ypatingai nuo tu kurie serga limpancezioms ligoms. Naikink visas muses kuriuos pakliuva ligonių kambarin, nes ju kojos aplipusios ligos gemalais.

Saugok kad joks gendantis punantis dalykas nesirastu apie namus. Sietas arba szy-drais apdangstyk valgomus daigtus namie arba krautuveje kad neprileisti musams siurbi-ti. Meszlus ir visokius atmatius laikyk po uždangalu ir kalke-mis iszleplok inda kuriame jie laikosi.

Czystyk srutyne ir nubegas kerosinu.

Sietais aptaisyk duris ir lan-gus ypacz valgomam kamba-rin ir virtuveje ir nuodink vaistas visas muses.

Tvartuose meszla laikyk po sietu ir tankiai iszbarstyk kal-kemis vieta kur meszlas laiko-mas.

Jeigu kur apielinkeje laiko-ma gendanti daigtai arba ne-tvarkoje dalykai kur musams prieinama tuoj praneszk Su-vienytu Valstiju Sveikatos Skyriui.

Musios dvejopu budu perda-vineja ligas. Paprastu budu bekibinejant po nesvairias vietas, po puvesius, prie ligo-niu ir t.t. Musios ligu gemalais susitepa ir paskiau be knibine-jant po valgius, gerymus ir t.t. tuos gemalus neszioja ir draip-sto. Szis yra papraszeiausias budas musiu kaipo perdaveju ligu.

Paskui vel, musios, kurios diege susitepia ligu/gemalais ir diegant insikiepyja sziuos žmogui ir seip antru budu tampa perdavejos ligu. Bet Amerikoje sziu dieganeziu musiu yra labai mažai todel pavojus neteip dresa.

Ligos daugiausia musiu ne-sziojamos yra: Karsztlige, Pil-vine, Viduriavimas Zarnine Cholera Miegamoji Kriaujaji-ge.

Karsztlige labiause neszio-jama. Viduriavimas ir zarnine paprastai vaiku ligos, bet pa-gal paduota surasza pasirodo kad ir suaugusioms limpanti. Kasmet vientik Suvienytu Valstiju apie 70,000 kudiuku iszmirsza pirm dvieju metu szioms ligoms.

Dangelis ir kitu ligu isz-skiriant nurodytas platinamos per muses.

## Pirmutine Lietuviszka BANKA



Stunczia pinigų in visas dalls pasaulio. Parduoda laivakortes ant geriausiu Linju, už kompan-jos prekes. Pirma pinigų del saugaus perialkymo, telpgi moka procenta nuo padellu paliktu ne mažiaus 6 menses. Iszdirbu ir Notarializkai užtvirtinu visokius Dokumentus, Pasportus vazuo-jantiems in Teyvne. Banka esanti po didella kaucija ir kontrole Valdžios Bankinio Departamento su kuria atliekant reikalus nera jokios balmes. Raszykite ant zemiaus padeto adreso o gausite visada atsakima:

**Joseph G. Bogden,**  
Banker & Alderman.  
P. B. Lic. 159.  
Cor. W. Long Ave. & S. Main St.  
DuBois, Pa.

## MUZIKNOS MYLETOJAMS.

Ka tik iszejo isz spaudos nauji vel-kalai. Gaidos su zodzels del Plano:

1. Lietuva Brangi.
2. Kas Nuramys man Szirdele.
3. Pas Darzeli Trys Mergelos.
4. Esu ant Szio Svieto.
5. Gana Broliui Mums Miegoti.
6. Sudiev Gintine.
7. Kas man darbo.
8. Laiszkas pas Teveli.
9. O Lietuva Numylieta.
10. Val Kalba Zada.
11. Suskintas Kvietkels.

Preke po 50c. už kiekvienu. Sluskite pinigų registruotam lalszke ar per Money Orderi, stempu neprilimo J. A. ZEMATTIS, Iszleistojas.  
315 S. West St. Shenandoah, Pa.

## W. TRASKAUSKAS

LIETUVISZKAS GRABORIUS.



PIRMUTINIS LIETUVISZKAS GRABORIUS MAHANOY CITY, PA. Laidoja kunus numruslu, Pasamdc automobilius, rignius ir vezimus de aldotuviu, kriksztintu, veseliju, pasi-zaizneimo ir tt. Krausto daigtus ir tt.  
320 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.

## Specializskas Pardavimas

Salts tikru Seal plusziniu kotu ilgii ir trumpu modelu. prastu ir padailintu su kailineis. Ex-tra dideliu didumu del diktu moteru. Visi kotai gerai pa-siuti ir gvarantyti ilgai ne-sziotis.

kotu.

Didelis pardavimas kailinu

Visokiu kailinu už pigesnes prekes. Didziausias pasirinki-mas apelinkeje.

## GUINANS

MAHANOV CITY, PA.  
201 W. CENTRE ST.



## Sztai Koki Prieteli Turite

## Merchants Banking Trust Co. Banke

Yra tai pirmutine Banka Mahanoy City ka pradejo moket procenta ant sudetu pinigų.

Yra tai Banka in kuri ateinate, kada reikalaujate pagelbos kada perkate namus.

Yra tai Banka kuri pagelbstia jums atmoketi skola per lengvas mensesines mokeskes arba teip tankel kaip jums geriausia iszpuola moketi.

Yra tai Banka kurios virszininkai yra juso tautieciai ir pazinstami.

Yra tai Banka in kuri galite ateiti ant rodos arba informa-cijos, kada norite kur investyti pinigų arba pirkti namus.

Yra tai Banka, kurioje jauziate lyg save name.

Yra tai juso Banka. Pasakykite savo draugams ir pazinstams kad detu savo pinigų in Merchants Banking Trust Co. Banka. Szita Banka žino kaip jums geriausia pagelbeti.

## MERCHANTS BANKING TRUST CO.,

MAHANOV CITY, PA.

— DIREKTORIAI —  
D. M. Graham, Pres. L. Eckert, Vice-Pres. D. F. Guinan, Treas.  
J. H. Garahan, Attorney W. F. Rynekiewicz A. Danisewicz M. Oavula  
P. C. Fenton T. G. Hornsby

## Sveikata žmogaus tai didžiausias Turtas!

### Ar vartojai kada Ursolo Special Bitters?

Jeigu ne, tai parsitrauk šiadien.

Štai ką rašo vienas iš daugelio mūsų Bi-terio vartotojų: "Dvylika metų atgal, aš pradėjau jausti skausmą vidurių ir kas dienąėjau blogin. Pradėjau ieškoti pagelbos pas daktarus, daug pinigų man kaštavo, ir daktarai ant galo pasiūle man eiti ant operacijos. Norėdamas apsaugoti operacijos ant patarimo mano prietelio, aš pradėjau vartoti Ursolo Special Bitters dėl vidurių su geriausiomis pasekmėmis. Ir dabar jau keli metai kaip jaučiuosi suvisu sveikas ir tvirtas."

Ursolo Special Bitters, yra geriausiai sutaisytas per geriausių specialistų puikiai sudrūtina nervus, tikrai pagelbsti ligose skilvio, vidurių, žarnų, įkštų, kepenų ir širdies. Pasekmingai išvalo vidurius, prašalina gesus iš vidurių, padaro gerą apetitą, prašalina kataro atsirugimą, skilvio surukštėjimą, galvos skau-dejimą, vemimo, nerviškumo, neuralgijos, skis-to kraujo, padaro gražų raudoną kraują, taipat vyrų, moterų ir vaikų ligose, kurie reikalauja kraujo sustiprinimui. Taigi jeigu norite būti sveiki ir tvirti tai naudokite Ursolo Special Bitters ir Jums suteiks sveikatą.

URSOLO SPECIAL BITTERS yra labai pa-sekmingas. Jis išlaikė ištyrimą per daugel me-tų, ir tokių būdų jis teikia save pats savo nuo-pelnais. Nepadarysi klaidos reikalaudamas šio bitterio, o pėkės yra labai pigios:

|                |           |
|----------------|-----------|
| 1 Didelė Bonka | - \$ 1.25 |
| 6 " "          | - \$ 6.50 |
| 12 " "         | - \$12.00 |

Reikalaukite aptekose, o jeigu ne gausite, tai ne imkite kitišiško bet reikalaukite tiesiog iš mūsų. Norėdami greit aplankyti sluskit sy-kui su užsakyimu in Money Orderi dėl padengi-mo lešų viršui paženklintą kainą, o mes aplai-ke, tuoj prisiusim reikalaujamu gyduolių.

Siusdami užsakymus in Money Orderius, uždekite aiškiai savo antrašą ir adresuokit pas mus šitaip:

## URSOLO SALES CO.,

160 N. Wells St., CHICAGO, ILL.

DEP. B.

